



INTERREG V-A  
SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
ČESKÁ REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA  
SPOLOČNE BEZ HRANIC



ŽILINSKÝ  
SAMOSPRÁVNÝ  
KRAJ

## Fond malých projektov

# ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Z FONDU MALÝCH PROJEKTOV

ČÍSLO ZMLUVY: SK/FMP/6c/04/023-Z

Táto zmluva je uzatvorená medzi:

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

### 1.1. Poskytovateľ / Správca

názov: Žilinský samosprávny kraj  
sídlo: Komenského 48, 011 09, Žilina, Slovenská republika  
IČO: 378 08 427  
DIČ: 202 162 66 95  
konajúci: Ing. Erika Jurinová, predsedníčka  
(ďalej len „Správca“)

### 1.2. Konečný užívateľ / Žiadateľ

názov: Gymnázium, Ul.1.mája 905, Púchov  
sídlo: Ul.1. mája 905, 020 15 Púchov  
štát: Slovenská republika  
konajúci: PaedDr. Miroslav Kubičár  
IČO: 00160768  
DIČ: 2020993161  
banka: Štátna pokladnica  
SWIFT: SPSRSKBA  
IBAN:

(ďalej len „Konečný užívateľ“)

1.3. Správca a Konečný užívateľ uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevkovom poskytovaní z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj ako „Zákon o EŠIF“) a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi sebou Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku vrátane jej všetkých príloh (ďalej ako „Zmluva“). Ďalej sa vzťahy medzi Správcom a Konečným užívateľom riadia príslušnými národnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

1.4. Konečný užívateľ je svojim pôvodom subjektom práva Slovenskej republiky.

## 2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Správcom a Konečným užívateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj ako „NFP“)

zo strany Správca Konečnému užívateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

Názov malého projektu: **Na začiatku bola kniha**

Akronym: **KniHA**

Kód malého projektu: SK/FMP/6c/04/023

Použitý systém financovania: **refundácia**

(ďalej aj „malý projekt“).

**Hlavný cezhraničný partner:**

názov: Gymnázium Valašské Klobouky  
sídlo: Komenského 60, 766 26 Valašské Klobouky  
štát: Česká republika  
IČO: 61716707

- 2.2. Účelom tejto Zmluvy je realizácia a udržateľnosť schváleného malého projektu Konečného užívateľa v rámci projektu s názvom „Fond malých projektů“ kód projektu v ITMS2014+: 304000J915, a to poskytnutím NFP z:

Program spolupráce: **Interreg V-A Slovenská republika – Česká republika<sup>1</sup>**

Spolufinancovaný fondom: Európsky fond regionálneho rozvoja

Prioritná os: 2. Kvalitné životné prostredie

Investičná priorita: 3.Zachovanie, ochrana, podpora a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva (6c)

Špecifický cieľ: 2.1 Zvýšenie atraktívnosti kultúrneho a prírodného dedičstva pre obyvateľov a návštevníkov cezhraničného regiónu

Žiadosť o NFP bola schválená Regionálnym výborom dňa 04.02. 2020, Oznámenie o schválení žiadosti o NFP bolo Správcom vydané dňa 11.05. 2020

- 2.3. Správca sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy poskytne NFP Konečnému užívateľovi, a to v súlade so schválenou Žiadosťou o NFP, resp. Oznámením o schválení žiadosti o NFP, s ustanoveniami tejto Zmluvy, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi predpismi Európskej únie (ďalej aj „právne predpisy SR a EÚ“).
- 2.4. Konečný užívateľ sa zaväzuje malý projekt realizovať riadne a včas, v termínoch v zmysle bodu 3.4.
- 2.5. NFP poskytnutý v zmysle tejto Zmluvy je tvorený prostriedkami Európskeho fondu regionálneho rozvoja (ďalej aj ako „EFRR“) a v prípade Konečného užívateľa so sídlom v SR aj prostriedkami

<sup>1</sup> schválený vykonávacím rozhodnutím Európskej komisie č. C(2015)4080 zo dňa 11.06.2015

štátneho rozpočtu SR. NFP poskytnutý na základe tejto zmluvy sa vždy považuje za prostriedky poskytnuté zo štátneho rozpočtu SR, a to aj v časti týkajúcej sa EFRR do času ich refundácie zo strany Európskej komisie.

### 3. ROZPOČET MALÉHO PROJEKTU

3.1. Rozpočet malého projektu Konečného užívateľa je členený nasledovne:

Rozpočet malého projektu KÚ zo SR	%	EUR
Celkové oprávnené výdavky	100,00	<b>31 532,00</b>
Finančný príspevok z EFRR, maximálna výška	85,00	<b>26 802,20</b>
Štátny rozpočet SR, maximálna výška	10,00	<b>3 153,20</b>
Vlastné zdroje, minimálna výška	5,00	<b>1 576,60</b>
Príjmy malého projektu	0,00	<b>0,00</b>

- a) Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít malého projektu po odpočítaní predpokladaných príjmov predstavujú sumu **31 532,00 EUR** (slovom: tridsaťjedentisícpäťstotridsaťdva 00/100 EUR ),
  - b) Správca poskytne Konečnému užívateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky **26 802,20 EUR** (slovom: dvadsaťšesťtisícosemstodva EUR 20/100) z Európskeho fondu regionálneho rozvoja na realizáciu aktivít malého projektu,
  - c) Správca poskytne Konečnému užívateľovi zo SR nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky **3 153,20 EUR** (slovom: tritisícstopäťdesiattri EUR 20/100) zo štátneho rozpočtu SR na realizáciu aktivít malého projektu,
  - d) Konečný užívateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania malého projektu vo výške **1 576,60 EUR** (slovom jedentisícšestošesťnásť 30/100 eur) na realizáciu aktivít malého projektu a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania malého projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov malého projektu.
- 3.2. Nenávratný finančný príspevok je určený na refundáciu Overených oprávnených výdavkov malého projektu. Konečná suma nenávratného finančného príspevku bude poskytnutá v prislúchajúcom pomere z Overených oprávnených výdavkov, avšak celková výška nenávratného finančného príspevku uvedená v bode 3.1. písm. b) a písm. c) tohto článku Zmluvy môže byť prekročená najviac do výšky 1 EUR (slovom jedno euro), a to len z technických dôvodov na strane Správcu.
- 3.3 Konečný užívateľ sa zaväzuje požiadať o NFP výlučne na Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít malého projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou a dokumentmi, na ktoré odkazuje.
- 3.4 Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie, ktoré začína dňom po dni podania Žiadosti o NFP u príslušného Správcu.

Záväzné termíny pre Konečného užívateľa sú:

Dátum zahájenia fyzickej realizácie malého projektu	01.09. 2020
Dátum fyzického ukončenia realizácie aktivít malého projektu	31.08. 2021
Posledný možný termín predloženia Záverečnej správy	30.09. 2021

4. K

- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že:
- a) Konečný užívateľ, pokiaľ realizuje investičný malý projekt, bude predkladať Správu o udržateľnosti malého projektu v termínoch ročného výročia finančného ukončenia malého projektu.
  - b) Konečný užívateľ, pokiaľ realizuje neinvestičný malý projekt, bude predkladať Správu o udržateľnosti malého projektu len na základe výzvy Správcu v termínoch ročného výročia finančného ukončenia malého projektu.
- 3.6 Konečný užívateľ vyhlasuje, že jemu, niektorému z partnerov alebo partnerom spoločne nebola v minulosti priznaná dotácia, príspevok alebo iná forma pomoci na malý projekt uvedený v čl. 2 ods. 2.1 tejto zmluvy, a zároveň vyhlasuje, že ani nebudú tieto subjekty spoločne alebo jednotlivo požadovať na realizáciu oprávnených aktivít malého projektu financovaných na základe tejto Zmluvy, dotáciu, príspevok alebo inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR alebo rozpočtu Českej republiky (ďalej ako „ČR“), štátnych fondov SR alebo ČR, z iných verejných zdrojov, zdrojov EÚ, Recyklačného fondu alebo iných zdrojov poskytnutých z inej krajiny, ako SR alebo ČR na základe medzinárodnej zmluvy. V prípade, ak sa niektoré z vyhlásení uvedených v tomto bode ukáže ako nepravdivé, jedná sa o podstatné porušenie Zmluvy, pre ktoré je Správca oprávnený odstúpiť od Zmluvy a Konečný užívateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- 3.7 Na kontrolu a vládny audit použitia NFP, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v príslušných právnych predpisoch SR a Európskej únie. Konečný užívateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto Zmluvy je povinný dodržiavať všetku programovú dokumentáciu, ako aj dokumentáciu vydanú Správcom pri realizácii projektu s názvom „Fond malých projektů“ v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A SK-CZ.
- 3.8 Konečný užívateľ berie na vedomie, že ustanovením ods. 3.1. tohto článku nie je dotknuté právo Správcu, Riadiaceho orgánu, Centra pro regionální rozvoj České republiky, Certifikačného orgánu alebo Orgánu auditu vykonať finančnú opravu v zmysle čl. 143 nariadenia Európskeho parlamentu Rady (EÚ) 1303/2013 a v zmysle § 40 a nasl. Zákona o EŠIF.
- 3.9 Konečný užívateľ sa zaväzuje, že zabezpečí plnenie povinností partnerov prostredníctvom samostatnej zmluvy (Dohody o spolupráci partnerov na malom projekte), ktorá upravuje práva a povinnosti medzi Konečným užívateľom a partnerom vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo jej príloh. Konečný užívateľ zodpovedá za zabezpečenie včasnej a správnej realizácie celého malého projektu aj zo strany partnerov. Konečný užívateľ je tiež zodpovedný za akékoľvek opatrenia partnerov, ktoré by viedli k porušeniu záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy a Dohody o spolupráci partnerov na malom projekte.
- 3.10 Zmluvné strany sa dohodli, že Dohoda o spolupráci partnerov na malom projekte uzatvorenej medzi Konečným užívateľom, Hlavným cezhraničným partnerom, príp. Partnermi musí byť platná a účinná až do dňa ukončenia doby udržateľnosti malého projektu. V prípade, ak Dohoda o spolupráci partnerov na malom projekte stratí platnosť alebo účinnosť do ukončenia doby udržateľnosti malého projektu ide o podstatné porušenie tejto Zmluvy, na základe ktorého je

5.

5.1.

5

020  
021  
021

Správca oprávnený od Zmluvy odstúpiť a Konečný užívateľ sa zaväzuje vrátiť mu poskytnutý NFP v zmysle článku 10 VZP.\*

#### 4. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN

Komunikácia zmluvných strán je upravená vo Všeobecných zmluvných podmienkach čl. 14 Komunikácia zmluvných strán a počítanie lehôt.

#### 5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

5.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke Správcu.

Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie zabezpečí Správca na svojej webovej stránke. Ak Zmluva nie je zverejnená na webovej stránke Správcu do siedmich dní odo dňa uzavretia, Konečný užívateľ je oprávnený zverejniť Zmluvu v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Konečný užívateľ podá návrh na zverejnenie Zmluvy v Obchodnom vestníku, je povinný o podaní návrhu bezodkladne informovať Správcu. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení Zmluvy a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je Zmluva zverejnená viacerými spôsobmi, rozhodujúce je zverejnenie Zmluvy Správcom na webovej stránke Správcu.

5.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jej zverejnením.

5.3. Správca týmto v súlade s článkom 13 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len ako „Nariadenie GDPR“) oboznamuje konečného užívateľa, že počas implementácie projektu s názvom „Fond malých projektů“, Kód žiadosti ITMS2014+:NFP304000J915, spracúva poskytnuté osobné údaje v súlade so Zásadami spracúvania osobných údajov fyzických osôb v Žilinskom samosprávnom kraji, ktoré je možné nájsť na webovom sídle ŽSK <http://www.zilinskazupa.sk/sk/zasady-spracuvania-osobnych-udajov-fyzickych-osob-zilinskom-samospravnom-kraji/>. Účel spracúvania, právny základ, kategórie osobných údajov, dotknuté osoby, príjemcovia osobných údajov a doba uchovávania osobných údajov sú uvedené v Zázname o spracovateľských činnostiach v ŽSK, ktorý je možné nájsť na webovom sídle ŽSK [www.zilinskazupa.sk](http://www.zilinskazupa.sk) v záložke GDPR.

5.4. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí dňom uplynutia doby udržateľnosti malého projektu s výnimkou:

a. článku 10, 12 a 17 VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31. decembra 2028 alebo po tomto dátume vysporiadaním finančných vzťahov medzi Správcom a Konečným užívateľom na základe Zmluvy, ak nedošlo k ich vysporiadaniu k 31. decembru 2028;

b. tých ustanovení Zmluvy, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich pre Konečného užívateľa (o. i. z článkov 10, 12 a 17 VZP), s výnimkou zmluvnej pokuty, pričom ich platnosť a účinnosť končí s platnosťou a účinnosťou predmetných článkov:

i. platnosť a účinnosť článku 17 VZP končí uplynutím 10 rokov od overenia Záverečnej správy a

- II. platnosť a účinnosť článku 10 VZP v súvislosti s vymáhaním neoprávnenej štátnej pomoci končí uplynutím 10 rokov od overenia Záverečnej správy.

Platnosť a účinnosť Zmluvy v rozsahu jej ustanovení uvedených v písmenách a) až b) tohto odseku sa predĺži (bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k Zmluve, t. j. len na základe oznámenia Správca Konečnému užívateľovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 všeobecného nariadenia o čas trvania týchto skutočností.

- 5.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú prílohy. Konečný užívateľ týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.
- 5.6. Konečný užívateľ je povinný poskytnúť Správcovi podpisové vzory osôb oprávnených podpisovať Záverečnú správu vrátane príloh v mene Konečného užívateľa (štatutárny orgán, prípadne iná oprávnená osoba). Konečný užívateľ je povinný bezodkladne oznámiť Správcovi zmenu alebo doplnenie týchto oprávnených osôb a doručiť Správcovi nové podpisové vzory.
- 5.7. Konečný užívateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by negatívne ovplyvnili jeho oprávnenosť, oprávnenosť partnerov alebo oprávnenosť malého projektu na poskytnutie NFP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu Žiadosti o NFP pre malý projekt. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Konečného užívateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a Konečný užívateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- 5.8. Konečný užívateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o NFP ako aj zaslané Správcovi pred podpisom tejto Zmluvy sú pravdivé a zostávajú účinné pri uzatvorení Zmluvy v nezmenenej forme. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Konečného užívateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a Konečný užívateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- 5.9. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR, ČR, a EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.
- 5.10. Podmienky poskytnutia príspevku, ktoré Správca uviedol v príslušnej Výzve, musia byť splnené aj počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy. Porušenie podmienok poskytnutia nenávratného finančného príspevku podľa prvej vety je podstatným porušením Zmluvy a Konečný užívateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- 5.11. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde, ktorým je na základe dohody Zmluvných strán príslušný súd podľa sídla Správca, pričom rozhodným právnym poriadkom na riešenie takýchto sporov je právny poriadok Slovenskej republiky. V prípade, ak by počas platnosti tejto Zmluvy prišlo k zániku tohto súdu napríklad v dôsledku organizačných zmien v súdnictve, má právo voľby rozhodného súdu Správca. Konečný užívateľ sa zaväzuje túto voľbu súdu Správca rešpektovať.
- 5.12. Táto Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy dostane Konečný užívateľ 1 rovnopis, a 2 rovnopisy dostane Správca.
- 5.13. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, obsah Zmluvy vyjadruje slobodnú vôľu strán

dohody, pričom ich prejavy slobodnej vôle sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Prílohy:

- Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky
- Príloha č. 2 Žiadosť o poskytnutie NFP
- Príloha č. 3 Detailný rozpočet malého projektu schválený RV

Za Správcu v Žiline, dňa 24.6.2020 :



Podpis: .....

Žilinský samosprávny kraj

Ing. Erika Jurinová, predsedníčka

Za Konečného užívateľa v PÚCHOVE , dňa 29.6.2020 :

Podpis: ..... ✓

**GYMNÁZIUM PÚCHOV**

Ul. 1. mája 905, 020 15 PÚCHOV

Gymnázium, Ul. 1. mája 905, Púchov

PaedDr. Miroslav Kubičár

Dátum platnosti Zmluvy: 29.6.2020

Dátum účinnosti Zmluvy: 10.7.2020

## VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Z FONDU MALÝCH PROJEKTOV

Tieto všeobecné zmluvné podmienky upravujú vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, ktorými sú na strane jednej Správca NFP a na strane druhej Konečný užívateľ tohto NFP.

Pre účely týchto všeobecných zmluvných podmienok sa všeobecné zmluvné podmienky ďalej označujú ako „VZP“, zmluva o poskytnutí NFP z FMP bez VZP a ostatných príloh sa ďalej označuje ako „zmluva o poskytnutí NFP“ a zmluva o poskytnutí NFP z FMP, VZP a ostatné prílohy sa ďalej označuje ako „Zmluva“. VZP sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o poskytnutí NFP.

Ak by niektoré ustanovenia VZP boli v rozpore s ustanoveniami zmluvy o poskytnutí NFP, platia ustanovenia zmluvy o poskytnutí NFP.

Vzájomné práva a povinnosti medzi Správcom a Konečným užívateľom sa riadia Zmluvou, všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a právnymi predpismi SR, ČR a EÚ. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti zmluvných strán sa zároveň riadia programom spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Česká republika a regionálnou dokumentáciou FMP (Príručkou pre žiadateľa a konečného užívateľa, Oprávnenosťou výdavkov...), Výzvou na predkladanie žiadostí o NFP z FMP, schválenou žiadosťou o NFP, resp. Oznámením o schválení NFP, Systémom finančného riadenia európskych štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu a Európskeho námorného a rybárskeho fondu na programové obdobie 2014 – 2020. Konečný užívateľ vyhlasuje, že sa s obsahom uvedených dokumentov oboznámil a zaväzuje sa ich dodržiavať spolu s ustanoveniami tejto Zmluvy. Uvedené dokumenty sú uverejnené na internetových stránkach Programu alebo Správcom.

Splnenie všetkých povinností Konečného užívateľa uvedených v Zmluve je Konečný užívateľ povinný zabezpečiť aj voči Partnerom, a to vzhľadom na účel, ktorý sa má touto Zmluvou dosiahnuť. Právne vzťahy medzi Konečným užívateľom a ostatnými Partnermi v súvislosti s realizáciou aktivít malého projektu upravuje Dohoda o spolupráci partnerov na malom projekte.

### LEGISLATÍVA A VÝKLAD POJMOV

Základný právny rámec upravujúci vzťahy medzi Správcom a Konečným užívateľom tvoria najmä:

Právne predpisy Európskej únie:

- Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (ďalej aj len ako „všeobecné nariadenie“)
- Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006
- Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 481/2014 zo 4. marca 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1299/2013, pokiaľ ide o osobitné pravidlá týkajúce sa oprávnenosti výdavkov na programy spolupráce
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 651/2014 zo 17. júna 2014 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článkov 107 a 108 zmluvy



- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (ďalej aj „nariadenie o minimálnej pomoci“)
- Rozhodnutie Komisie č. C (2019) 3452 z 14. mája 2019, ktorým sa ustanovujú usmernenia na určovanie finančných opráv, ktoré sa majú uplatňovať vo výdavkoch financovaných Úniou za nedodržiavanie platných pravidiel o verejnom obstarávaní
- ostatné právne akty EÚ platné pre implementáciu projektov spolufinancovaných z EFRR.

#### Skratky

CKO – Centrálny koordinačný orgán

ČR – Česká republika

EFRR – Európsky fond regionálneho rozvoja

EP – Európsky parlament

EŠIF – európske štrukturálne a investičné fondy

FMP – Fond malých projektov

HCP – Hlavný cezhraničný partner

NFP – nenávratný finančný príspevok

OVZ – okolnosť vylučujúca zodpovednosť

PO – programové obdobie

RO – riadiaci orgán

RV – regionálny výbor

SMV – Spoločný monitorovací výbor

STS – Spoločný technický sekretariát

SR – Slovenská republika

VO – verejné obstarávanie

VZP – všeobecné zmluvné podmienky

Z. z./Zb. – Zbierka zákonov/Zbierka

ZDV – zoznam deklarovateľných výdavkov

ZS – Záverečná správa

ŽoV – žiadosť o vrátenie

#### Pojmy

Pojmy a skratky používané vo vzťahu medzi Správcom a Konečným užívateľom na účely Zmluvy, ak nie je v Zmluve osobitne dohodnuté inak, sú najmä:

- **Aktivita** – súhrn činností realizovaných Konečným užívateľom a partnermi v rámci malého projektu na to vyčlenenými finančnými zdrojmi počas oprávneného obdobia stanoveného vo Výzve, ktoré prispievajú k dosiahnutiu konkrétneho výsledku a majú definovaný výstup, ktorý predstavuje pridanú hodnotu pre Konečného užívateľa a/alebo cieľovú skupinu užívateľov výsledkov malého projektu nezávisle na realizácii ostatných Aktivít;

zvku  
y o  
nie  
ých

**Bezodkladne** – najneskôr nasledujúci pracovný deň po vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty; to neplatí, ak sa v konkrétnom ustanovení Zmluvy stanovuje odlišná lehota platná pre konkrétny prípad; pre počítanie lehôt platia pravidlá uvedené v článku 4 Zmluvy o poskytnutí NFP;

**Celkové oprávnené výdavky** – výdavky, ktorých maximálna výška vyplýva zo schválenia Regionálneho výboru, ktorým bola schválená žiadosť o NFP a ktoré predstavujú vecný aj finančný rámec pre vznik Oprávnených výdavkov, ak budú vynaložené v súvislosti s malým projektom na Realizáciu aktivít malého projektu;

**Certifikácia** – potvrdenie správnosti, zákonnosti, oprávnenosti a overiteľnosti výdavkov vo vzťahu k systému riadenia a kontroly pri realizácii príspevku zo štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu a Európskeho námorného a rybárskeho fondu;

**Certifikačný orgán** – v podmienkach Programu a Projektu FMP plní úlohy certifikačného orgánu Ministerstvo financií SR;

**Overovanie** – Správca overuje správnosť, zákonnosť, oprávnenosť a overiteľnosť výdavkov, výsledkom z overenia je Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov;

**Deň** – dňom sa rozumie kalendárny deň; pokiaľ nie je v Zmluve výslovne uvedené, že ide o pracovný deň;

**Dohoda o spolupráci partnerov na malom projekte** – dvojstranný, príp. viacstranný právny úkon stanovujúci práva a povinnosti Žiadateľa a Partnerov pri spoločnej realizácii aktivít malého projektu;

**Dodávateľ** – subjekt, ktorý zabezpečuje pre Konečného užívateľa dodávku tovarov, uskutočnenie prác alebo poskytnutie služieb ako súčasť realizácie aktivít malého projektu na základe výsledkov VO alebo iného druhu obstarávania, ktoré bolo v rámci malého projektu vykonané v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP;

**Európsky fond regionálneho rozvoja (alebo aj „EFRR“)** – jeden z hlavných nástrojov štrukturálnej a regionálnej politiky EÚ, ktorý prispieva k financovaniu podpory, ktorej cieľom je posilniť hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť vyrovnávaním hlavných regionálnych rozdielov v Únii prostredníctvom udržateľného rozvoja a štrukturálneho prispôsobenia regionálnych hospodárstiev vrátane konverzie upadajúcich priemyselných regiónov a zaostávajúcich regiónov;

**Európske štrukturálne a investičné fondy alebo EŠIF** – spoločné označenie pre Európsky fond regionálneho rozvoja, Európsky sociálny fond, Kohézny fond, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka a Európsky námorný a rybársky fond;

**Finančné ukončenie malého projektu** – nastáva dňom pripísania zodpovedajúcej výšky NFP na účet konečného užívateľa;

**Finančné ukončenie realizácie malého projektu** – nastáva najneskôr do 30 dní od fyzického ukončenia aktivít malého projektu;

**Fond malých projektov** – nástroj na podporu aktivít menšieho rozsahu na regionálnej úrovni na základe schváleného a realizovaného strešného projektu s názvom Fond malých projektů, ktorý je súčasťou programu Interreg V-A SK-CZ;

**Fyzické ukončenie realizácie aktivít malého projektu** – predstavuje ukončenie tzv. fyzickej realizácie malého projektu viazanej na dátum ukončenia poslednej aktivity malého projektu zo strany Konečného užívateľa alebo Partnera. Realizácia aktivít malého projektu sa považuje za ukončenú v kalendárny deň, kedy Konečný užívateľ splní nižšie uvedené podmienky:

- a) fyzicky sa zrealizovali Aktivity malého projektu,
- b) predmet malého projektu bol riadne dodaný Konečnému užívateľovi, Konečný užívateľ ho prevzal a ak to vyplýva z charakteru plnenia, aj ho uviedol do užívania. Splnenie tejto podmienky sa preukazuje najmä:

- i) preberacím/odovzdávacím protokolom/dodacím listom, ktoré sú podpísané, ak je predmetom malého projektu zariadenie, dokumentácia, iná hnuiteľná vec, právo alebo iná majetková hodnota, pričom z dokumentu alebo doložky k nemu (ak je vydaný treťou osobou) musí vyplývať prijatie predmetu malého projektu Konečným užívateľom a uvedenie predmetu malého projektu do užívania (ak je to s ohľadom na Predmet Projektu relevantné),
- ii) preberacím/odovzdávacím protokolom/dodacím listom bez väd a nedorobkov, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na funkčnosť a ktoré sú podpísané, ak je predmetom malého projektu stavba a následným predložením kolaudačného rozhodnutia. Ak je predmetom malého projektu stavba podliehajúca kolaudačnému rozhodnutiu, je konečný užívateľ povinný preukázať Správcovi vydanie právoplatného kolaudačného rozhodnutia bezodkladne po nadobudnutí jeho právoplatnosti, najneskôr do predloženia záverečnej správy malého projektu;
- iii) iným obdobným dokumentom, z ktorého nepochybným, určitým a zrozumiteľným spôsobom vyplýva, že predmet Projektu bol odovzdaný Konečnému užívateľovi, alebo bol so súhlasom Konečného užívateľa sfunkčnený tak, ako sa to predpokladalo v schválenej Žiadosti o NFP.

- **Konečný užívateľ** – Subjekt, ktorému Správca poskytol finančnú podporu na realizáciu malého projektu v rámci Fondu malých projektov;
- **Identifikačné a kontaktné údaje** – sú najmä názov, sídlo, IČO, DIČ, emailové adresy, meno a priezvisko štatutára;
- **Merateľné ukazovatele malého projektu** – záväzná kvantifikácia výstupov a cieľov, ktoré majú byť dosiahnuté realizáciou aktivít malého projektu. Merateľné ukazovatele sú priradené k aktivitám malého projektu a v zásade zodpovedajú výstupu malého projektu. Merateľné ukazovatele malého projektu sú uvedené v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP v rozsahu, v akom boli súčasťou schválenej Žiadosti o NFP;
- **Nenávratný finančný príspevok alebo NFP** – tvoria ho prostriedky EÚ (EFRR), a prostriedky Štátneho rozpočtu SR<sup>1</sup>. Suma finančných prostriedkov, ktorá bude poskytnutá Konečnému užívateľovi na realizáciu malého projektu vychádzajúca zo schválenej Žiadosti o NFP, podľa podmienok Zmluvy o poskytnutí NFP, na základe schválenej záverečnej správy;
- **Neoprávnené výdavky** – výdavky malého projektu, ktoré nie sú oprávnenými výdavkami; ide najmä o výdavky, ktoré sú v rozpore so Zmluvou (napr. vznikli mimo obdobia oprávnenosti výdavkov, patria do skupiny výdavkov neoprávnenej na spolufinancovanie z prostriedkov FMP v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Česká republika, nesúvisia s činnosťami nevyhnutnými pre úspešnú realizáciu a ukončenie MP, alebo sú v rozpore s inými podmienkami pre oprávnenosť výdavkov definovaných v článku 13 VZP alebo v Oprávnenosti výdavkov), sú v rozpore s podmienkami príslušnej Výzvy alebo sú v rozpore s právnymi predpismi SR, ČR a právnymi aktmi EÚ;
- **Nezrovnalosť** – akékoľvek porušenie práva Únie alebo vnútroštátneho práva týkajúceho sa jeho uplatňovania, bez ohľadu na to, či právna povinnosť bola premietnutá do Zmluvy, pričom uvedené porušenie vyplýva z konania alebo opomenutia hospodárskeho subjektu zúčastňujúceho sa na vykonávaní EŠIF, dôsledkom čoho je alebo môže byť negatívny dopad na rozpočet Únie zaťažením všeobecného rozpočtu Neoprávneným výdavkom;
- **Okolnosť vylučujúca zodpovednosť alebo OVZ** – prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle, konania alebo opomenutia Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, pokiaľ trvá

<sup>1</sup> Platí iba pre KÚ zo SR

metom  
jektová  
1) musí  
edmetu

prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola Zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov.

V zmysle uvedeného udalost', ktorá má byť OVZ, musí spĺňať všetky nasledovné podmienky:

- 1 majú  
jektu  
alého  
vinný  
e po  
alého
- 2 bom  
som
- 3 ktu
- 4 ko
- 5 yť  
6 to  
7 ú
- 8 o
- 9
- 10
- 11
- (i) dočasný charakter prekážky, ktorý bráni Zmluvnej strane plniť si povinnosti zo záväzku po určitú dobu, ktoré inak je možné splniť a ktorý je základným rozlišovacím znakom od dodatočnej objektívnej nemožnosti plnenia, kedy povinnosť dlžníka zanikne, s ohľadom na to, že dodatočná nemožnosť plnenia má trvalý, nie dočasný charakter,
  - (ii) objektívna povaha, v dôsledku čoho OVZ musí byť nezávislá od vôle Zmluvnej strany, ktorá vznik takejto udalosti nevie ovplyvniť,
  - (iii) musí mať takú povahu, že bráni Zmluvnej strane v plnení jej povinností, a to bez ohľadu na to, či ide o právne prekážky, prírodné udalosti alebo ďalšie okolnosti vis maior,
  - (iv) neodvratiteľnosť, v dôsledku ktorej nie je možné rozumne predpokladať, že Zmluvná strana by mohla túto prekážku odvrátiť alebo prekonať, alebo odvrátiť alebo prekonať jej následky v rámci lehoty, po ktorú OVZ trvá,
  - (v) nepredvídateľnosť, ktorú možno považovať za preukázanú, ak Zmluvná strana nemohla pri uzavretí Zmluvy predpokladať, že k takejto prekážke dôjde, pričom sa predpokladá, že povinnosti vyplývajúce z národných všeobecne-záväzných právnych predpisov alebo priamo účinných právnych aktov EÚ sú alebo majú byť každému známe,
  - (vi) Zmluvná strana nie je už v čase vzniku prekážky v omeškaní s plnením povinnosti, ktorej táto prekážka bráni.

Za OVZ sa považuje aj uzatvorenie Štátnej pokladnice. Za OVZ sa nepovažuje plynutie lehôt v rozsahu, ako vyplývajú z právnych predpisov SR, ČR a právnych aktov EÚ;

**Orgán auditu** – národný, regionálny alebo miestny orgán verejnej moci alebo subjekt verejnej správy, ktorý je funkčne nezávislý od riadiaceho orgánu a certifikačného orgánu;

**Časová oprávnenosť výdavkov** – začína dňom nasledujúcim po dni podania Žiadosti o NFP u príslušného Správcu (tzn. v prípade podania na pošte je rozhodujúcim dňom dátum na poštovnej pečiatke alebo dátum predania kuriérnej služby). Časová oprávnenosť výdavkov končí posledným dňom realizácie aktivít Projektu uvedeného v Zmluve o NFP;

**Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov** – prehlásenie, ktoré vystaví príslušný Správca na základe Zoznamu deklarovaných výdavkov (vrátane predložených účtovných dokladov a podpornej dokumentácie) a Záverečnej správy, v ktorej potvrdí spôsobilosť predložených výdavkov;

**Hlavný cezhraničný partner/Partner** – subjekt, ktorý sa podieľa na realizácii malého projektu v rámci FMP na základe Dohody o spolupráci partnerov na malom projekte;

**Príručka pre žiadateľov a konečných užívateľov** – predstavuje komplexný metodický návod pre žiadateľov a konečných užívateľov pri podaní ŽoNFP a realizácii malého projektu a je platná a použiteľná len v kontexte ďalších záväzných dokumentov;

**Program spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Česká republika (alebo aj „Program“)** – je program spolupráce, ktorý bol schválený vykonávacím rozhodnutím Európskej komisie č. C(2015)4080 zo dňa 11. 06. 2015;

**Programová dokumentácia** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií v tlačenej alebo elektronickej podobe týkajúca sa alebo súvisiaca s Programom; tieto informácie a časti programovej dokumentácie a ich zmeny sú platné okamihom ich zverejnenia na webových stránkach Programu;

- **Malý projekt** – malý projekt, ktorý je realizovaný v rámci Fondu malých projektov. Špecifikáciu malého projektu a jeho projektový cyklus podrobne popisuje Regionálna dokumentácia; Verej posky v zm dodá s uve a jej
- **Realizácia aktivít malého projektu** – zahrňuje obdobie, v rámci ktorého Konečný užívateľ a/alebo Partneri realizujú jednotlivé aktivity malého projektu a ktoré začína termínom začiatku realizácie aktivít malého projektu uvedenom v Zmluve a trvá až do ukončenia všetkých aktivít malého projektu uvedených v Zmluve v termíne podľa článku 3.4 Zmluvy o poskytnutí NFP; Výzvi zákl
- **Riadne** – uskutočnenie (právneho) úkonu v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, právnymi predpismi SR, ČR a právnymi aktmi EÚ a s Výzvou a jej prílohami, Príručkou pre žiadateľa a konečného užívateľa, Príručkou Oprávnenosť výdavkov a Regionálnou dokumentáciou; Záv Kor
- **Schválená žiadosť o NFP** – žiadosť o NFP, v rozsahu a obsahu ako bola schválená Regionálnym výborom, resp. Oznámením Správcu o schválení žiadosti o NFP a ktorá je uložená u Správcu; Zoz so vý Ži
- **Správca** – subjekt, ktorý na základe Zmluvy o NFP realizuje projekt FMP (výkon správy FMP, overovanie malých projektov a preplácanie finančných prostriedkov na účet Konečného užívateľa); v ČR - Region Bíle Karpaty, v SR - Žilinský samosprávny kraj; vr.
- **Regionálna dokumentácia** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií v tlačenej alebo elektronickej podobe týkajúca sa alebo súvisiaca s malým projektom (napr. Príručka pre žiadateľa a konečného užívateľa, Oprávnenosť výdavkov, Žiadosť o NFP a ďalšia); tieto informácie a časti regionálnej dokumentácie a ich zmeny sú platné okamihom ich zverejnenia na webových stránkach Správcov; lán
- **Regionálny výbor** – orgán zriadený Správcami, ktorý je určený hlavne k prejednávaniu a schvaľovaniu malých projektov realizovaných v rámci FMP; .1
- **Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu a Európskeho námorného a rybárskeho fondu na programové obdobie 2014 – 2020** alebo **Systém finančného riadenia** – dokument vydaný Certifikačným orgánom, ktorý predstavuje súhrn pravidiel, postupov a činností financovania príspevku. Systém finančného riadenia zahŕňa finančné plánovanie a rozpočtovanie, riadenie a realizáciu toku finančných prostriedkov, účtovanie, výkazníctvo a monitorovanie finančných tokov, certifikáciu a vysporiadanie finančných vzťahov voči Slovenskej republike a voči Európskej komisii; pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP je záväzná vždy aktuálna Zverejnená verzia uvedeného dokumentu na webovom sídle Ministerstva financií SR; L.2 1.3
- **Účtovný doklad** – doklad definovaný v § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v SR<sup>1</sup> / § 11 odst. 1 zákona č. 563/1991 Sb. o účetníctví v ČR. V súvislosti s postúpením pohľadávky sa z pohľadu splnenia požiadaviek všeobecného nariadenia za účtovný doklad, ktorého dôkazná hodnota je rovnocenná faktúram, považuje aj doklad preukazujúci vykonanie započítania; 1.4
- **Udržateľnosť malého projektu** – udržanie (zachovanie) výsledkov realizovaného malého projektu definovaných prostredníctvom merateľných ukazovateľov malého projektu počas stanoveného obdobia (obdobia udržateľnosti malého projektu), ako aj dodržanie ostatných podmienok vyplývajúcich z čl. 71 všeobecného nariadenia. Obdobie udržateľnosti malého projektu sa začína v kalendárny deň, ktorý bezprostredne nasleduje po kalendárnom dni, v ktorom došlo k poskytnutiu záverečnej platby Konečnému užívateľovi; obdobie udržateľnosti malého projektu trvá pre účely tejto Zmluvy 5 rokov po finančnom ukončení realizácie malého projektu; 1.
- **Projektoví manažéri malých projektov u Správcov (PM)** overujú hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť vynaložených výdavkov. Ďalej overujú že spolufinancované produkty a služby boli dodané a že výdavky, ktoré Koneční užívatelia vykázali, boli skutočne zaplatené, a že boli v súlade s platnými právnymi predpismi. Na stanovenej vzorke malých projektov podľa analýzy rizík prevádzajú overenie na mieste. Toto overenie môžu previesť aj u ktoréhokoľvek ďalšieho malého projektu;

**Verejné obstarávanie** – postupy výberu zákaziek na dodávku tovarov, realizáciu stavebných prác a poskytnutí služieb v zmysle zákona v SR v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. - Zákon o verejnom obstarávaní<sup>1</sup> / v zmysle č. 134/2016 Sb. o zadávaní verejných zakázek v platnom znení v ČR v súvislosti s výberom dodávateľa malého projektu a v prípade zákaziek, na ktoré sa nevzťahuje povinnosť postupovať v súlade s uvedenými právnymi predpismi a s postupmi uvedenými v Príručke pre žiadateľov a konečných užívateľov a jej prílohách;

**Výzva na predkladanie žiadostí o NFP** – východiskový metodický a odborný podklad zo strany Správcu, na základe ktorého Konečný užívateľ v postavení žiadateľa vypracoval a predložil Žiadosť o NFP Správcovi;

**Záverečná správa** – komplexná správa o postupe realizácie celého MP a o jeho udržíaní, spracovaná Konečným užívateľom predložená príslušnému Správcovi, ktorý ju overuje a schvaľuje;

**Zoznam deklarovaných výdavkov** – formulár, ktorý zasiela Konečný užívateľ príslušnému Správcovi spoločne so Záverečnou správou a s povinnými prílohami, na jeho základe je vystavené **Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov**;

**Žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov** – doklad, na základe ktorého má Konečný užívateľ povinnosť vrátiť finančné prostriedky v príslušnom pomere na stanovené bankové účty.

## Článok 1 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI

- 1.1 Konečný užívateľ sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy tak, aby bol malý projekt realizovaný riadne, včas a v súlade s jej podmienkami a postupovať pri realizácii aktivít malého projektu s odbornou starostlivosťou.
- 1.2 Konečný užívateľ zodpovedá Správcovi za realizáciu aktivít malého projektu v celom rozsahu, bez ohľadu na osobu, ktorá malý projekt skutočne realizuje, a je povinný zabezpečiť plnenie záväzkov z tejto Zmluvy všetkými Partnermi. Konečný užívateľ zodpovedá Správcovi v celom rozsahu za to, že malý projekt bude zo strany Konečného užívateľa a partnerov zrealizovaný riadne a včas.
- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Správcu je akákoľvek zmena týkajúca sa Konečného užívateľa a/alebo Partnera, najmä splnutie, zlúčenie, rozdelenie, zmena právnej formy, predaj podniku alebo jeho časti, transformácia a iné formy právneho nástupníctva Konečného užívateľa a/alebo Partnera počas platnosti a účinnosti Zmluvy považovaná za závažnú zmenu malého projektu, ktorá oprávňuje Správcu od tejto Zmluvy odstúpiť.
- 1.4 Konečný užívateľ sa zaväzuje, že v období piatich rokov odo dňa poskytnutia záverečnej platby na jeho účet nedôjde k podstatnej zmene malého projektu definovanej v článku 71 ods. 1 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013, pokiaľ Regionálny výbor alebo Správca neurčí inak.
- 1.5 Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy. V prípade, ak má Zmluvná strana za to, že druhá Zmluvná strana neposkytuje dostatočnú požadovanú súčinnosť, je povinná ju vyzvať na nápravu, ak je takáto náprava z hľadiska ustanovení tejto Zmluvy a platného právneho poriadku možná. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť sporné situácie, ktoré medzi nimi vzniknú pri plnení tejto Zmluvy, primárne dohodou alebo mechanizmami, ktoré Zmluvným stranám poskytuje táto Zmluva, platné právne predpisy a regionálna dokumentácia, ktorou sa riadia vzájomné práva a povinnosti Zmluvných strán v zmysle ustanovení tejto Zmluvy. Ustanoveniami tohto bodu nie je dotknuté právo Zmluvnej strany na odstúpenie od zmluvy o poskytnutí NFP v zmysle ustanovení tohto bodu a tejto Zmluvy.

## Článok 2 OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A PRÁC KONEČNÝM UŽÍVATEĽOM

- 2.1 Konečný užívateľ má právo zabezpečiť od tretích osôb dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb potrebných pre realizáciu aktivít malého projektu.
- 2.2 Konečný užívateľ je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb potrebných pre realizáciu aktivít malého projektu v súlade s programovou a regionálnou dokumentáciou (Príručkou pre žiadateľov a konečných užívateľov, Oprávnenosťou výdavkov), zákonmi platnými v danej krajine, smernicami a nariadeniami EÚ.
- 2.3 Konečný užívateľ je povinný poskytnúť príslušnému Správcom dokumentáciu súvisiacu s verejným obstarávaním v rozsahu a lehotách stanovených v Príručke pre žiadateľov a konečných užívateľov a v Oprávnenosti výdavkov, ak Správca neurčí inak.
- 2.4 V prípade, ak Konečný užívateľ neodstráni nesúlad v procese verejného obstarávania, Správca výdavky malého projektu, ktoré vznikli na základe takéhoto verejného obstarávania, v celku alebo z časti uzná za neoprávnené.

## Článok 3 POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ ZÁVEREČNÚ SPRÁVU

- 3.1 Konečný užívateľ je povinný predložiť príslušnému Správcom záverečnú správu malého projektu do 30 dní od fyzického ukončenia realizácie aktivít malého projektu.
- 3.2 V rámci Záverečnej správy je Konečný užívateľ povinný monitorovať aj obdobie pred podpisom Zmluvy, ktoré začína dňom zahájenia realizácie malého projektu, resp. dňom vzniku oprávnených výdavkov v rámci oprávneného obdobia podľa čl. 3 ods. 3.4 Zmluvy o poskytnutí NFP podľa toho, ktoré obdobie vzniklo skôr.
- 3.3 U malých projektov sú sledované iba príjmy, ktoré vzniknú v priebehu jeho realizácie. Príjmy môžu byť použité ako zdroj vlastných prostriedkov na spolufinancovanie Konečným užívateľom. Pokiaľ skutočne preukázané príjmy presahujú výšku vlastného podielu spolufinancovania Konečného užívateľa, znižuje sa celkový príspevok z NFP o čiastku, o ktorú príjmy výšku vlastného spolufinancovania prekračujú.
- 3.4 V prípade chýb v písaní, počítaní alebo iných zrejmych nesprávností v Záverečnej správe je Konečný užívateľ povinný v lehote určenej Správcom, tieto nedostatky v Záverečnej správe odstrániť. Pokiaľ je Záverečná správa neúplná, je Konečný užívateľ povinný v lehote určenej Správcom, Záverečnú správu doplniť. V prípade rozporu Záverečnej správy so skutkovým stavom realizácie aktivít malého projektu alebo so Zmluvou je Konečný užívateľ povinný v lehote určenej Správcom tento rozpor odstrániť.
- 3.5 Konečný užívateľ sa zaväzuje zabezpečiť predloženie Záverečnej správy a Zoznamu deklarováných výdavkov najneskôr do 30 dní od fyzického ukončenia aktivít malého projektu. Prílohou Záverečnej správy sú aj príslušné účtovné doklady a ďalšia podporná dokumentácia. V prípade omeškania s predložením Záverečnej správy dlhším ako 60 kalendárnych dní môže Správca odstúpiť od Zmluvy.
- 3.6 Správca vykoná overenie dokumentov predložených podľa predchádzajúceho odseku tohto článku VZP. Overovanie prebieha v súlade s predpismi, pokynmi alebo postupmi stanovenými v regionálnej dokumentácii Fondu malých projektov a v súlade so zásadami stanovenými v programe. Ak Správca zistí neúplnosť alebo nedostatky v predložených dokumentoch, vyzve Konečného užívateľa, aby v stanovenej lehote nedostatky odstránil, resp. predloženú dokumentáciu doplnil. Počas lehoty podľa predchádzajúcej vety sa lehota na výkon overovania podľa nasledujúceho odseku tohto článku VZP prerušuje. V prípade, že Správcom (zo SR) ani po výzve nie sú výdavky zdokladované tak, ako bolo požadované, a preto počas overenia výdavkov uvedených v Zozname deklarováných výdavkov (ZDV) uzná výdavky za neoprávnené (napr. že postupy týkajúce sa realizácie malého projektu, najmä v rozsahu verejného obstarávania alebo dodržania pravidiel hospodárskej súťaže boli porušené), pred vydaním Prehlásenia o oprávnenosti

výdavkov zašle Konečnému užívateľovi (zo SR) e-mailom návrh Overeného ZDV. Konečný užívateľ (zo SR) môže zaslať e-mailom do 5 kalendárnych dní od doručenia návrhu Overeného ZDV e-mailom k predloženému návrhu stanovisko, ktoré Správca (SR) posúdi. Po vykonaní overenia Správca deklarovane výdavky schváli, schváli v zníženej sume alebo neschváli a zašle Konečnému užívateľovi Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov.

3.7 V prípade neúplnosti doložených podkladov bude Konečný užívateľ Správcom vyzvaný k ich doplneniu, výzva bude zaslaná na e-mail kontaktnej osoby malého projektu, prípadne poštou. V prípade, že do 20 kalendárnych dní od odoslania výzvy k doplneniu podkladov Konečný užívateľ všetky požadované podklady nedodá, odošle Správca do 10 kalendárnych dní druhú výzvu k doplneniu podkladov s termínom doručenia do 10 kalendárnych dní od dátumu odoslania druhej výzvy. Pokiaľ ani v tejto lehote nebudú potrebné doklady Správcovi predložené, budú u malého projektu uznané iba výdaje riadne doložené bez možnosti ďalšieho dokladovania. V prípade, že doložené výdaje nebudú zodpovedať minimálnej výške stanovenej podpory, Správca odstúpi od Zmluvy. V prípade, že Konečný užívateľ bude v omeškaní s predložením uvedených dokladov, skracujú sa jeho lehoty pre doplnenie o dobu omeškania. V prípade výzvy na doplnenie sa pozastavuje lehota na overenie spôsobilosti všetkých výdajov u Správca. Po uplynutí uvedených lehôt ukončí Správca overenie MP do 15 kalendárnych dní. Celková doba kontroly MP zo strany Správca by nemala presiahnuť 120 kalendárnych dní.

3.8 Konečný užívateľ je povinný na žiadosť Správca bezodkladne predložiť informácie a Dokumentáciu súvisiacu s charakterom a postavením Konečného užívateľa a Partnerov, s realizáciou aktivít malého projektu, účelom malého projektu, s aktivitami Konečného užívateľa a Partnerov súvisiacimi s účelom malého projektu, s vedením účtovníctva, a to aj mimo vyššie uvedenej Záverečnej správy a termínov uvedených v tomto článku VZP, aj po celú dobu udržateľnosti malého projektu.

3.9 Konečný užívateľ je povinný bezodkladne písomne informovať Správca o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho, exekučného, konkurzného alebo správneho konania voči Konečnému užívateľovi a/alebo Partnerovi, o vstupe Konečného užívateľa a/alebo Partnera do likvidácie a jej ukončení, o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť, o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP, prípadne iných kontrolných orgánov, o akejkolvek zmene Dohody o spolupráci partnerov uzavretej medzi Konečným užívateľom a Partnermi, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu aktivít malého projektu a/alebo na povahu a účel malého projektu a zaväzuje sa zaslať Správcovi fotokópiu dokumentu týkajúceho sa takejto zmeny.

3.10 Konečný užívateľ je zodpovedný za presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť dokumentácie a všetkých informácií poskytovaných Správcovi.

#### Článok 4 PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ

4.1 Konečný užívateľ je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy informovať verejnosť o pomoci, ktorú na základe Zmluvy získa, resp. získal formou NFP prostredníctvom opatrení v oblasti informovania a publicity uvedených v tomto článku VZP a v zmysle regionálnej dokumentácie.

4.2 Konečný užívateľ sa zaväzuje, že všetky opatrenia v oblasti informovania a publicity zamerané na verejnosť budú rešpektovať požiadavky v zmysle Príručky pre žiadateľov a konečných užívateľov.

4.3 Konečný užívateľ je povinný používať grafický štandard pre opatrenia v oblasti informovania a publicity, ktorý mu poskytne Správca a je uverejnený na webovom sídle Správcov. Konečný užívateľ súhlasí, aby ho Správca zaradil do zoznamu konečných užívateľov pre účely publicity a informovanosti. Konečný užívateľ zároveň súhlasí so zverejnením nasledujúcich informácií v zozname konečných užívateľov: názov a sídlo Konečného užívateľa a Partnerov; názov, cieľ a stručný opis malého projektu; miesto realizácie aktivít malého projektu; čas realizácie aktivít malého projektu; celkové náklady na malý projekt; výška



poskytnutého finančného príspevku; merateľné ukazovatele malého projektu; fotografie a video, zábery z miesta realizácie aktivít malého projektu pri zohľadnení autorských práv Konečného užívateľa alebo Partnerov; predpokladaný koniec realizácie aktivít malého projektu. Konečný užívateľ súhlasí so zverejnením uvedených údajov tiež inými spôsobmi na základe rozhodnutia Správcu. Konečný užívateľ je povinný zabezpečiť súhlas so zverejnením údajov podľa tohto odseku tohto článku VZP aj zo strany Partnerov.

## Článok 5 VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV

5.1 Konečný užívateľ sa zaväzuje, že bude mať/zabezpečí počas doby uvedenej v čl. 1 ods. 1.4 VZP alebo počas obdobia uvedeného vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP:

- a) vlastnícke právo alebo iné právo (pokiaľ existenciu iného než vlastníckeho práva projekt FMP umožňuje) k pozemkom a stavbám, ktoré zhodnotí a/alebo nadobudne úplne alebo z časti z prostriedkov NFP, ktoré ju oprávňuje realizovať aktivity malého projektu a zaistiť využitie tohto majetku aj po dobu udržateľnosti malého projektu, pokiaľ má Konečný užívateľ sídlo v Českej republike;
- b) vlastnícke právo alebo iné právo k pozemkom a stavbám v zmysle § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce realizáciu aktivít malého projektu a garantujúce jeho udržateľnosť k majetku, ktorý zhodnotí a/alebo nadobudne z prostriedkov NFP alebo jeho časti, ak má Konečný užívateľ sídlo v Slovenskej republike<sup>1</sup>, podľa toho, ktorú formu práva k majetku zhodnotenému a/alebo nadobudnutému z NFP alebo jeho časti určí Výzva na predkladanie žiadostí o NFP alebo ak Správca neurčí inak.

5.2 Majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti môže byť počas doby uvedenej v čl. 1 ods. 1.4 VZP prevedený na tretiu osobu, zaťažený akýmkoľvek právom tretej osoby alebo prenajatý tretej osobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom Správcu.

5.3 Majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti podlieha výkonu rozhodnutia v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky len v prípade, ak je osobou oprávnenou z výkonu rozhodnutia Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, Ministerstvo financií SR, Úrad vládneho auditu.

5.4 Konečný užívateľ sa zaväzuje poskytnúť Správcovi a príslušným orgánom SR, ČR a EÚ všetku Dokumentáciu vytvorenú pri realizácii alebo v súvislosti s realizáciou aktivít malého projektu, a týmto zároveň udeľuje Správcovi a príslušným orgánom SR, ČR a EÚ právo na použitie údajov z tejto Dokumentácie na účely súvisiace s touto Zmluvou pri zohľadnení autorských a priemyselných práv Konečného užívateľa a/alebo Partnerov.

5.5 Konečnému užívateľovi sa odporúča poistiť majetok nadobudnutý/alebo zhodnotený z NFP pre prípad straty, zničenia, odcudzenia, inak v prípade vzniku uvedených skutočností vzniká Konečnému užívateľovi povinnosť zabezpečiť obdobný majetok z vlastných zdrojov.

## Článok 6 PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ

6.1 Konečný užívateľ je oprávnený previesť práva a povinnosti z tejto Zmluvy na iný subjekt len s predchádzajúcim písomným súhlasom Správcu.

6.2 Konečný užívateľ je povinný písomne informovať Správcu o skutočnosti, že dôjde k prechodu práv a povinností z tejto Zmluvy, a to bezodkladne, resp. s dostatočným časovým predstihom, ako sa dozvie o možnosti vzniku tejto skutočnosti.

- 6.3 Postúpenie pohľadávky Konečného užívateľa na vyplatenie NFP na tretiu osobu nie je možné. Konečný užívateľ nie je oprávnený pohľadávku na vyplatenie NFP postúpiť na tretiu osobu.

## Článok 7 REALIZÁCIA AKTIVÍT MALÉHO PROJEKTU

- 7.1 Konečný užívateľ je povinný zrealizovať schválený malý projekt v súlade so Zmluvou a schválenou žiadosťou o nenávratný finančný príspevok a dodržať termín fyzického ukončenia realizácie aktivít malého projektu uvedený v článku 3 bod 3.4. Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 7.2 Konečný užívateľ je oprávnený pozastaviť realizáciu aktivít malého projektu, ak realizácii aktivít malého projektu bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to po dobu trvania tejto okolnosti. Doba realizácie aktivít malého projektu sa tým automaticky predĺži o čas trvania okolnosti vylučujúcej zodpovednosť. Vznik okolnosti vylučujúcej zodpovednosť, ako aj jej zánik je Konečný užívateľ povinný bezodkladne oznámiť Správcovi. Doručením tohto oznámenia Správcovi nastávajú účinky pozastavenia realizácie aktivít malého projektu, pokiaľ boli splnené podmienky podľa tohto odseku. Predĺženie realizácie aktivít malého projektu podľa tohto odseku je možné najneskôr do 30.6.2023.
- 7.3 Správca je oprávnený pozastaviť poskytovanie NFP v prípade:
- podstatného porušenia Zmluvy Konečným užívateľom podľa čl. 9 ods. 2.3 VZP, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Konečného užívateľa;
  - nepodstatného porušenia Zmluvy Konečným užívateľom podľa čl. 9 ods. 2.6 VZP, pokiaľ Správca neodstúpil od Zmluvy, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Konečného užívateľa;
  - začatia trestného stíhania osôb konajúcich v mene Konečného užívateľa a/alebo Partnerov za trestný čin súvisiaci s realizáciou aktivít malého projektu.
- 7.4 Správca oznámi Konečnému užívateľovi pozastavenie poskytovania NFP, pokiaľ budú splnené podmienky podľa odseku 3. tohto článku VZP. Doručením tohto oznámenia Konečnému užívateľovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania NFP.
- 7.5 Ak Konečný užívateľ odstráni zistené porušenie Zmluvy v zmysle odseku 3. tohto článku VZP, je povinný bezodkladne doručiť Správcovi oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy. Správca overí, či došlo k odstráneniu predmetných porušení Zmluvy a v prípade, že nedostatky boli Konečným užívateľom odstránené, obnoví poskytovanie NFP Konečnému užívateľovi.

## Článok 8 ZMENA ZMLUVY

- 8.1 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, v zmysle definície zmien uvedených v Príručke pre žiadateľov a konečných užívateľov, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k tejto Zmluve, pokiaľ v Zmluve nie je uvedené inak.
- 8.2 Konečný užívateľ je povinný Správcovi oznámiť všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Konečný užívateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, a to bezodkladne od ich vzniku.
- 8.3 Správca je povinný bezodkladne oznámiť na svojom webovom sídle všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy, najmä zmenu sídla Správca a pod.
- 8.4 Zmena Zmluvy nie je potrebná v prípade, ak ide o zmenu identifikačných a kontaktných údajov zmluvných strán, ktorá nemá za následok zmenu v subjekte Správca, resp. Konečného užívateľa a/alebo Partnera a

touto zmenou nedôjde k porušeniu podmienok definovaných v Zmluve, v príslušnej Výzve na predkladanie žiadostí o NFP, v Oprávnenosti výdavkov, v Príručke pre žiadateľov a konečných užívateľov a ďalej v prípade odstránenia chýb v písaní, počítaní a iných zrejmych nesprávností a v prípade upravenom v článku 5 bod 5.6 zmluvy o poskytnutí NFP; v týchto prípadoch postačuje bezodkladné písomné oznámenie o zmene údajov doručené druhej zmluvnej strane formou doporučeného listu, príp. nový podpisový vzor.

- 8.5 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k akejkolvek zmene Programu, regionálnej dokumentácie FMP, zmluvné strany postupujú vždy podľa ich aktuálne platného a účinného znenia a nie je potrebné, aby za týmto účelom uzatvorili zmluvné strany dodatok k Zmluve.
- 8.6 Ak dôjde k zmene textu VZP, Správca bezodkladne uverejní nové znenie VZP na svojom webovom sídle a zašle Konečnému užívateľovi oznámenie o aktualizácii VZP s odkazom na aktualizované VZP. Doručením oznámenia dochádza k zmene Zmluvy v časti zmeny VZP. Za vyjadrenie súhlasu so zmenou VZP sa považuje najmä konkludentný prejav vôle Konečného užívateľa spočívajúci vo vykonaní faktických a/alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu so Správcom.

## **Článok 9 UKONČENIE ZMLUVY**

### **9.1 Riadne ukončenie zmluvného vzťahu**

- 9.1.1 Riadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane splnením záväzkov zmluvných strán a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená podľa článku 5 bod 5.4 zmluvy o poskytnutí NFP.

### **9.2 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu**

- 9.2.1 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastáva

- a) dohodou zmluvných strán alebo
- b) odstúpením od Zmluvy.

- 9.2.2 Od Zmluvy môže Konečný užívateľ alebo Správca odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy, nepodstatného porušenia Zmluvy za podmienok uvedených v bode 2.7 tohto článku, za podmienok uvedených v tejto Zmluve a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovujú právne predpisy SR, ČR a EÚ.

- 9.2.3 Porušenie Zmluvy je podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu vedela v čase uzavretia Zmluvy alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Zmluva uzavretá, že druhá zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy alebo v prípade, ak tak ustanovuje Zmluva.

- 9.2.4 Na účely Zmluvy sa za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Konečného užívateľa považuje najmä:

- a) vznik nepredvídaných okolností či skutočností na strane Konečného užívateľa, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia Zmluvy a malého projektu a súčasne nejde o okolnosti vylučujúce zodpovednosť;
- b) preukázané porušenie právnych predpisov SR, ČR a EÚ v rámci realizácie aktivít malého projektu súvisiacich s činnosťou Konečného užívateľa;
- c) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej realizácie aktivít malého projektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Konečnému užívateľovi vyplývajú zo

Zmluvy (najmä nezabezpečenie verejného obstarávania, nesplnenie aspoň 50 % hodnoty merateľných ukazovateľov malého projektu po ukončení realizácie aktivít malého projektu alebo iné závažné porušenie zmluvných povinností);

- d) zastavenie realizácie aktivít malého projektu z dôvodov na strane Konečného užívateľa a/alebo Partnera a toto zastavenie realizácie aktivít malého projektu sa netýka dôvodov uvedených v článku 7 týchto VZP;
- e) ak sa právoplatným rozsudkom súdu preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s procesom hodnotenia a výberu malých projektov, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo k zaujatosti, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány;
- f) porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov v SR<sup>1</sup>, v zmysle zákona č. 218/2000 Sb. v ČR;
- g) úmyselné poskytnutie nepravdivých a zavádzajúcich informácií, resp. neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami Zmluvy zo strany Konečného užívateľa a/alebo Partnerov;
- h) závažné porušenie, ktoré je považované za nezrovnalosť v zmysle článku 2 ods. 36 Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 a Správca stanoví, že takáto nezrovnalosť sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy;
- i) vyhlásenie konkurzu na majetok Konečného užívateľa a/alebo Partnera, resp. zastavenie konkurzného konania pre nedostatok majetku, vstup Konečného užívateľa a/alebo Partnera do likvidácie alebo začatie exekučného konania voči Konečnému užívateľovi a/alebo Partnerovi;
- j) ak Konečný užívateľ nezabezpečí plnenie povinností z tejto Zmluvy zo strany Partnerov;
- k) ak dôjde
  - ku skutočnosti uvedenej v článku 1 (VŠEOBECNÉ POVINNOSTI) ods. 1.3 VZP,
  - k porušeniu článku 1 (VŠEOBECNÉ POVINNOSTI) odsek 1.4 VZP,
  - k porušeniu článku 3 (POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ ZÁVEREČNÚ SPRÁVU) odsek 3.9 alebo odsek 3.10 VZP,
  - k porušeniu článku 4 (PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ) VZP,
  - k porušeniu článku 6 (PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ) odsek 6.1 VZP,
  - k porušeniu článku 10 (VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV) odsek 10.1 VZP,
  - k porušeniu článku 12 (KONTROLA/AUDIT/ KONTROLA NA MIESTE) odsek 12.1 alebo odsek 12.6 VZP.

9.2.5 Podstatným porušením Zmluvy je aj vykonanie takého úkonu zo strany Konečného užívateľa a/alebo Partnera, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Správcu v prípade, ak súhlas nebol udelený alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Konečného užívateľa a/alebo Partnera bez žiadosti o takýto súhlas.

9.2.6 Porušenie ďalších povinností stanovených v Zmluve alebo v právnych predpisov SR, ČR a EÚ a/alebo v dokumentoch, na ktoré Zmluva odkazuje okrem prípadov, ktoré sa podľa Zmluvy považujú za podstatné porušenia, sú nepodstatným porušením Zmluvy.

- 9.2.7 V prípade podstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť s okamžitou platnosťou, len čo sa o tomto porušení dozvedela. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá minimálne dvakrát. Aj v prípade podstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená postupovať ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy. V tomto prípade sa takéto porušenie Zmluvy bude považovať za nepodstatné porušenie Zmluvy.
- 9.2.8 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 9.2.9 Ak splneniu povinnosti zmluvnej strany bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, je druhá zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť len vtedy, ak od vzniku okolnosti uplynul aspoň jeden rok. V prípade objektívnej nemožnosti plnenia (nezvratný zánik predmetu Zmluvy a pod.) sa ustanovenie predchádzajúcej vety neuplatní a zmluvné strany sú oprávnené od Zmluvy odstúpiť okamžite. 10.2  
10.3
- 9.2.10 V prípade odstúpenia od Zmluvy sú strany povinné vrátiť si všetko, čo si na základe Zmluvy plnili. Konečný užívateľ je povinný vrátiť Správcovi poskytnutú čiastku NFP. Správca nie je povinný vrátiť Konečnému užívateľovi dokumentáciu, ktorú mu Konečný užívateľ v súvislosti so Zmluvou poskytol. V prípade odstúpenia od Zmluvy zostávajú zachované tie práva Správcu, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutej čiastky NFP, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy a pod. Odstúpenie od Zmluvy tiež nemá vplyv na prípadný nárok na úhradu sankcií, na ktoré vznikol nárok pred odstúpením od Zmluvy. V prípade narastajúcich sankcií nemá odstúpenie od Zmluvy vplyv na sankcie a ich nárast, na ktoré vznikol nárok v dôsledku porušenia povinnosti v dobe trvania Zmluvy. 10.  
10.  
10.
- 9.2.11 Ak sa Konečný užívateľ dostane do omeškania s plnením tejto Zmluvy v dôsledku porušenia, resp. nesplnenia povinnosti zo strany Správcu, Zmluvné strany súhlasia, že nejde o porušenie Zmluvy Konečným užívateľom. 10

## Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV

10.1 Konečný užívateľ je povinný:

- a) vrátiť celú sumu prostriedkov poskytnutých omylom,
- b) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak Konečný užívateľ porušil ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov SR, ČR alebo právnych aktov EÚ, a toto porušenie znamená Nezrovnalosť podľa článku 2 odseku 36 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013 (najmä použitie NFP alebo jeho časti v rozpore s určeným účelom alebo nad rámec oprávnenia, čím dôjde k vyššiemu čerpaniu NFP alebo jeho časti atď.);
- c) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak Konečný užívateľ porušil (a toto porušenie malo alebo mohlo mať vplyv na výsledok verejného obstarávania) pravidlá a postupy verejného obstarávania v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR alebo ČR, s programovou a regionálnou dokumentáciou (Príručkou pre žiadateľov a konečných užívateľov, Oprávnenosťou výdavkov), zákonmi platnými v danej krajine, smernicami a nariadeniami EÚ, a to podľa sídla Konečného užívateľa; výšku vrátenia určí Správca na základe Rozhodnutia Európskej komisie C (2019) 3452 z 14.5.2019, ktorým sa ustanovujú usmernenia na určovanie finančných opráv, ktoré sa majú uplatňovať vo výdavkoch financovaných Úniou za nedodržanie platných pravidiel o verejnom obstarávaní;

- d) vrátiť NFP alebo jeho časť v iných prípadoch, ak to ustanovuje Zmluva alebo ak došlo k zániku Zmluvy z dôvodu mimoriadneho ukončenia Zmluvy;
  - e) vrátiť iný príjem z malého projektu v prípade, ak bol počas Realizácie aktivít malého projektu vytvorený príjem podľa článku 65 ods. 8 nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013;
  - f) ak to určí Správca, vrátiť NFP alebo jeho časť, ak Konečný užívateľ po ukončení realizácie aktivít malého projektu nedosiahol hodnotu Merateľných ukazovateľov malého projektu uvedenej v Schválenej žiadosti o NFP s odchýlkou presahujúcou 20 % oproti schválenej hodnote, a to úmerne so znížením hodnoty Merateľných ukazovateľov malého projektu vo vzťahu k tým Aktivitám, ktoré prispievajú k dosiahnutiu znižovaného Merateľného ukazovateľa malého projektu.
- 10.2 Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy v zmysle ustanovení tejto Zmluvy, je Konečný užívateľ povinný vrátiť Správcovi NFP vyplatený do času odstúpenia od Zmluvy.
- 10.3 Ak nie je NFP alebo jeho časť vrátený z dôvodov uvedených v ods. 1 tohto čl. VZP iniciatívne zo strany Konečného užívateľa, sumu vrátenia NFP alebo jeho časti stanoví Správca v Žiadosti o vrátenie („ŽoV“), ktorú zašle Konečnému užívateľovi písomne. Správca v ŽoV uvedie výšku NFP, ktorú má Konečný užívateľ vrátiť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je Konečný užívateľ povinný vrátenie vykonať. V prípade odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v prípade povinnosti vrátenia NFP na základe rozhodnutia správneho orgánu, Správca nie je povinný zaslať Konečnému užívateľovi ŽoV, keďže suma NFP, ktorá sa má vrátiť, vyplýva priamo z odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP, resp. zo znenia daného rozhodnutia; lehota na vrátenie NFP na základe odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP alebo správneho rozhodnutia je rovnaká ako na vrátenie NFP alebo jeho časti na základe ŽoV podľa ods. 4 tohto článku.
- 10.4 Konečný užívateľ sa zaväzuje vrátiť NFP alebo jeho časť uvedený v ŽoV do 30 dní odo dňa doručenia ŽoV Konečnému užívateľovi.
- 10.5 Konečný užívateľ realizuje vrátenie NFP alebo jeho časti formou platby na účet Správca.
- 10.6 Ak Konečný užívateľ zistí Nezrovnalosť súvisiacu s malým projektom, zaväzuje sa
- a) bezodkladne túto Nezrovnalosť oznámiť Správcovi,
  - b) predložiť Správcovi príslušné dokumenty týkajúce sa tejto Nezrovnalosti a
  - c) vysporiadať túto Nezrovnalosť postupom podľa ods. 4 až 6 tohto čl.; ustanovenia týkajúce sa ŽoV sa nepoužijú.
- Uvedené povinnosti má Konečný užívateľ do 31.12.2028. Táto doba sa predĺži, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013, a to o čas trvania týchto skutočností.
- 10.7 Ak Konečný užívateľ nevráti NFP alebo jeho časť na správne účty, príslušný záväzok Konečného užívateľa zostáva nesplnený a finančné vzťahy voči Správcovi sa považujú za nevysporiadané.

## Článok 11 ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE

- 11.1 Ak má Konečný užívateľ sídlo v Slovenskej republike a je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, je povinný v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa malého projektu:
- a) v analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých malých projektov alebo v analytickej evidencii vedenej v technickej forme v členení podľa jednotlivých malých projektov bez vytvorenia analytických účtov v členení podľa jednotlivých malých projektov (§ 31 ods. 2 písm. b) zákona č. 431/2002 Z. z o účtovníctve v znení neskorších predpisov), ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva,

- b) v účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení so slovným a číselným označením malého projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva. 2.4
- 11.2 Ak má Konečný užívateľ sídlo v Slovenskej republike a nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, vedie evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov (pojmy definované v § 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) týkajúcich sa malého projektu v účtovných knihách podľa § 15 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ide o účtovné knihy používané v sústave jednoduchého účtovníctva) so slovným a číselným označením malého projektu pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania. 12.5
- 11.3 Ak má Konečný užívateľ sídlo na území Českej republiky a je povinný viesť účtovníctvo alebo osobitnú evidenciu podľa právneho poriadku Českej republiky, záznamy v nich vedie tak, aby
- a) príslušné doklady vzťahujúce sa k malému projektu spĺňali náležitosti účtovného dokladu v zmysle právnych predpisov Českej republiky upravujúcich účtovníctvo,
  - b) príslušné záznamy boli správne, úplné, preukázateľné, zrozumiteľné, vedené v písomnej forme alebo v technickej forme chronologicky a spôsobom zaručujúcim trvalosť údajov,
  - c) uskutočnené príjmy a výdavky boli vedené analyticky vo vzťahu k malému projektu, ku ktorému sa viažu, t.j. že na dokladoch musí byť jednoznačne uvedené, ku ktorému malému projektu sa vzťahujú.
- 11.4 Konečný užívateľ je povinný uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu, resp. evidenciu podľa tohto článku VZP a inú dokumentáciu týkajúcu sa malého projektu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení v SR<sup>1</sup> a/alebo zákonom č. 563/1991 Sb. o účetníctví v ČR (ak má Konečný užívateľ sídlo na území Českej republiky, je povinný uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Českej republiky). Túto povinnosť má Konečný užívateľ v lehote uvedenej v článku 17 VZP a v súlade s čl. 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013. Táto doba sa predĺži, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 o čas trvania týchto skutočností. 17

## Článok 12 KONTROLA/AUDIT/OVERENIE NA MIESTE

- 12.1 Konečný užívateľ sa zaväzuje, že Správcom poskytne súčinnosť a umožní výkon kontroly/audit/overenia na mieste zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overenia na mieste v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ČR a EÚ a tejto Zmluvy. Konečný užívateľ je počas výkonu kontroly/audit/overenia na mieste povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP v zmysle Zmluvy.
- 12.2 Konečný užívateľ je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu aktivít malého projektu a za vedenie účtovníctva malého projektu, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/audit/overenia na mieste a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/audit/overenia na mieste.
- 12.3 Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste môžu vykonať kontrolu/audit/overenie na mieste u Konečného užívateľa kedykoľvek od podpisu tejto Zmluvy až do 31.12.2028. Uvedená doba sa predĺži v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 o čas trvania týchto skutočností.

12.4 Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste sú oprávnené:

- a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov Konečného užívateľa, ak to súvisí s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste,
- b) požadovať od Konečného užívateľa, aby predložil originálne doklady a inú potrebnú Dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/audit/overenia na mieste a ďalšie doklady súvisiace s malým projektom v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overenia na mieste,
- c) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste,
- d) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste.

12.5 Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste sú najmä:

- a) Správca a ním poverené osoby,
- b) príslušné útvary prvostupňovej kontroly,
- c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
- d) Certifikačný orgán,
- e) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- f) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
- g) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR, ČR a EÚ.

12.6 Konečný užívateľ je povinný bezodkladne prijať opatrenia na nápravu nedostatkov zistených kontrolou/auditom/overením na mieste v zmysle správy z kontroly/audit/overenia na mieste v lehote stanovenej oprávnenými osobami na výkon kontroly/audit/overenia na mieste. Konečný užívateľ je zároveň povinný zaslať osobám oprávneným na výkon kontroly/audit/overovania na mieste informáciu o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov bezodkladne po ich splnení.

### Článok 13 OPRÁVNENÉ VÝDAVKY

13.1 Oprávnenými výdavkami sú všetky výdavky, ktoré sú nevyhnutné na realizáciu aktivít malého projektu a ktoré spĺňajú nasledujúce podmienky:

- a) patria do skupiny výdavkov odsúhlaseného rozpočtu malého projektu;
- b) spĺňajú podmienky oprávnenosti výdavkov v zmysle príslušnej Výzvy a Príručky Oprávnenosť výdavkov v rámci Fondu malých projektov;
- c) zodpovedajú cenám bežným na trhu v čase ich vzniku a v mieste ich vzniku;
- d) sú podložené účtovnými dokladmi podľa čl. 11 týchto VZP a v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov SR<sup>1</sup> a/alebo zákona č. 563/1991 Sb. o účtovníctví, ve znení pozdějších předpisů v ČR a vo vzťahu k Partnerom so sídlom v ČR v zmysle zákona a boli riadne zaúčtované. Za účtovný doklad sa považuje aj doklad, ktorý slúži na interné preúčtovanie osobných výdavkov, nepriamych výdavkov a odpisov vzniknutých Konečnému užívateľovi v súvislosti s realizáciou aktivít malého projektu;
- e) navzájom sa časovo a vecne neprekrývajú a nie sú duplicitne financované z iných verejných zdrojov;
- f) vznikli v oprávnenom období podľa článku 3 bod 3.4 Zmluvy o poskytnutí NFP v súvislosti s malým projektom;



- g) v prípade prác, tovarov a služieb od tretích subjektov boli obstarané podľa čl. 2 VZP a v súlade s ustanoveniami Zmluvy a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, ČR a EÚ;
- h) boli vynaložené v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia, resp. s princípmi hospodárnosti, efektívnosti, účelnosti a účinnosti;
- i) boli vynaložené v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 481/2014;
- j) boli vynaložené v súlade so Zmluvou, právnymi predpismi SR, ČR a EÚ.

13.2 Výdavky Konečného užívateľa deklarované v Zozname deklarováných výdavkov a v záverečnej správe sú zaokrúhlené na dve desatinné miesta (1 eurocent) bez centového vyrovnania.

## Článok 14 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A POČÍTANIE LEHÔT

- 14.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou si pre svoju závažnosť v určitých situáciách môže vyžadovať písomnou formu.
- 14.2 Zmluvné strany sa dohodli, pokiaľ sa písomná forma komunikácie bude uskutočňovať prostredníctvom doporučenej zásielky, v prípade, že si zmluvná strana neprevezme zásielku, zaslanú doporučenou poštou a uloženou na pošte, piaty deň od uloženia na pošte sa bude považovať za deň doručenia zásielky, aj ak sa adresát o obsahu uloženej zásielky nedozvedel. Pokiaľ nie je možné zásielku doručiť adresátovi a zásielka nebola uložená na pošte, zásielka sa považuje za doručenie momentom jej vrátenia odosielateľovi.
- 14.3 Zmluvné strany si zároveň dohodli ako povolený spôsob doručovania písomných zásielok doručovanie osobne alebo prostredníctvom kuriéra.
- 14.4 Konečný užívateľ je zodpovedný za riadne označenie poštovej schránky pre účely písomnej komunikácie zmluvných strán.
- 14.5 Správca môže určiť, že vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou môže prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu.
- 14.6 Pokiaľ Správca určí elektronickú formu komunikácie prostredníctvom e-mailu, zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje e-mailové adresy, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.
- 14.7 Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomná komunikácia bude prebiehať v českom a slovenskom jazyku.
- 14.8 Pre počítanie lehôt platí, že do uplynutia lehoty sa nezapočítava deň, kde došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty.
- 14.9 Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov končia uplynutím tohto dňa, ktorý sa svojim označením zhoduje z dňom, kedy došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a pokiaľ v mesiaci nie je, tak posledným dňom mesiaca. Pokiaľ koniec lehoty prípadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 14.10 Lehota je dodržaná, pokiaľ sa posledný deň lehoty podania odovzdá organizácií, ktorá má povinnosť ho doručiť alebo sa odošle emailom.

## Článok 15 ÚČTY KONEČNÉHO UŽÍVATEĽA

- 15.1 Správca zabezpečí poskytnutie NFP Konečnému užívateľovi bezhotovostne na účet vedený v EUR. Číslo účtu Konečného užívateľa (vrátane predčísčia) a kód banky je uvedené v článku 1 ods. 1.2. zmluvy o poskytnutí NFP.

- 15.2 Konečný užívateľ je povinný udržiavať účet Konečného užívateľa otvorený a nesmie ho zrušiť až do doby Finančného ukončenia realizácie aktivít malého projektu. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na iné účty otvorené Konečným užívateľom podľa tohto článku VZP.
- 15.3 Konečný užívateľ môže realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Konečným užívateľom pri dodržaní podmienok existencie účtu Konečného užívateľa určeného na príjem NFP a realizácie aktivít malého projektu prostredníctvom rozpočtu. Konečný užívateľ je povinný oznámiť Správcovi identifikáciu týchto účtov v Záverečnej správe.

## Článok 16 PLATBY

- 16.1 Správca zabezpečí poskytovanie NFP, resp. jeho časti (ďalej aj „platba“) systémom refundácie, pričom Konečný užívateľ je povinný uhradiť výdavky malého projektu z vlastných zdrojov a tie mu budú refundované v pomernej výške k Celkovým oprávneným výdavkom malého projektu.
- 16.2 Správca zabezpečí poskytnutie platby systémom výlučne refundácie na základe Záverečnej správy predloženej Konečným užívateľom v EUR. Záverečnú správu predkladá v papierovej forme a elektronickej verzii a jej súčasťou je aj Zoznam deklarovaných výdavkov spoločne s účtovnými dokladmi a ďalšou podpornou dokumentáciou Konečného užívateľa, ktoré sa dokladajú iba v tlačenej verzii.
- 16.3 Správca vykoná kontrolu predloženej Záverečnej správy vrátane zoznamu deklarovaných výdavkov, ktorá je zameraná najmä na súlad výdavkov s rozpočtom malého projektu a Zmluvou.
- 16.4 Konečný užívateľ je povinný predkladať Záverečnej správe uvádzať výlučne výdavky, ktoré zodpovedajú podmienkam uvedeným v článku 13 VZP. Konečný užívateľ zodpovedá za pravosť, správnosť a kompletnosť údajov uvedenej v Záverečnej správe.
- 16.5 Konečnému užívateľovi vznikne nárok na vyplatenie príslušnej refundácie v prípade, ak podá úplnú a správnu Záverečnú správu spolu s požadovanými dokumentmi, a to až v momente schválenia Správcom. Nárok Konečného užívateľa na vyplatenie príslušnej refundácie schválených oprávnených výdavkov malého projektu vzniká len vo výške zmluvného podielu NFP. V prípade, že má Správca k dispozícii finančné prostriedky, do 7 kalendárnych dní od odoslania Prehlásenia o oprávnenosti výdavkov vyplatí 75 % z výšky NFP na účet Konečného užívateľa; Správcovia zašlú Konečnému užívateľovi doplatok refundácie za vyúčtovanie malého projektu v prípade dostatku finančných prostriedkov na svojich účtoch do 7 kalendárnych dní od zverejnenia Osvedčenia vydaného Centrom/RO.
- 16.6 Ak Konečnému užívateľovi vznikol nárok na vyplatenie platby, Správca zabezpečí vyplatenie NFP, resp. jeho časti na účet za podmienok čl. 132 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013.
- 16.7 Deň pripísania platby na účet Konečného užívateľa, resp. deň aktivácie listu úprav rozpočtu potvrdzujúci úpravu rozpočtu Konečného užívateľa, ak je prijímateľ štátna rozpočtová organizácia SR, sa považuje za deň čerpania NFP.
- 16.8 Ak Konečný užívateľ uhrádza výdavky malého projektu v inej mene ako EUR, príslušné účtovné doklady vystavené Dodávateľom v tejto mene sú Konečnému užívateľovi preplácané v EUR. Do Záverečnej správy je Konečný užívateľ povinný zahrnúť oprávnené výdavky prepočítané na EUR mesačným kurzom Európskej komisie platným v tom mesiaci, v ktorom je zostavený Zoznam deklarovaných výdavkov. Tento kurz zverejňuje Európska komisia každý mesiac na webovom sídle [www.ec.europa.eu/budget](http://www.ec.europa.eu/budget) a zároveň je zverejňovaný aj na webových stránkach Programu a na webových stránkach Správcov. Prípadné rozdiely z dôvodu použitia rôznych mien znáša Konečný užívateľ.

## Článok 17 UCHOVÁVANIE DOKUMENTOV

17.1 Konečný užívateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k malému projektu do 31. 12. 2028 a do tejto doby strpieť výkon kontroly/auditu/overenia na mieste zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 12 VZP, a to i pokiaľ dôjde k predčasnému ukončeniu Zmluvy napr. odstúpením. Uvedená doba sa predlíži v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 o čas trvania týchto skutočností. Povinnosť podľa tohto článku VZP je Konečný užívateľ povinný zabezpečiť aj zo strany Partnerov. (Tento termín sa nevzťahuje na kontrolu vykonávanú po dobu udržateľnosti malého projektu (2028).

## Článok 18 SANKCIE

18.1 Ak Správca zistí, že niektorý z Konečných užívateľov nespĺnil alebo neplní niektorú z podmienok uvedených v tejto Zmluve alebo niektorú z povinností stanovenú právnym predpisom alebo ak túto informáciu zistil útvar prvostupňovej kontroly alebo certifikačný orgán alebo orgán auditu a jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby, Správca si vyhradzuje právo uplatniť voči Konečnému užívateľovi nasledovné sankcie:

- a) Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia nasledujúcich bodov tohto odseku, porušenie povinností uvedených v Zmluve má za následok krátenie NFP vo výške podielu NFP na výdavkoch, pri ktorých neboli povinnosti splnené.
- b) V prípade ak nedôjde k naplneniu niektorého merateľného ukazovateľa projektu uvedeného v Prílohe č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP aspoň vo výške 80 % z cieľovej hodnoty, bude krátenie NFP stanovené pomerne so znížením hodnoty merateľného ukazovateľa malého projektu voči cieľovej hodnote merateľného ukazovateľa, a to z hodnoty výdavkov vyčlenených na Aktivity, ktoré prispievajú k dosiahnutiu nenaplneného merateľného ukazovateľa uvedeného v prílohe č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP.
- c) V prípade, ak dôjde k porušeniu povinnosti podľa ods. 8.2 VZP alebo článku 17 VZP, bude krátenie NFP stanovené vo výške 0 – 5 % z celkovej výšky NFP.
- d) V prípade, ak dôjde k porušeniu povinností stanovených v článku 4 VZP, bude krátenie NFP stanovené podľa Príručky pre žiadateľov a konečných užívateľov, príloha č. III.5 „Publicita“.
- e) V prípade porušenia povinností Konečného užívateľa podľa čl. 2 VZP, Správca bude krátiť výšku NFP podľa Rozhodnutia Komisie C (2019) 3452 zo dňa 14.05.2019, ktorým sa ustanovujú usmernenia na určovanie finančných opráv, ktoré sa majú uplatňovať vo výdavkoch financovaných Úniou za nedodržiavanie platných pravidiel o verejnom obstarávaní. V prípade, že u Konečného užívateľa zo SR zákazka nespadá pod režim zákona, postupuje sa podľa pravidiel upravených v Metodickom pokyne CKO č. 12. V prípade, že u Konečných užívateľov z ČR zákazka nespadá pod režim zákona, postupuje sa v prípade porušenia pri zadávaní zákaziek malého rozsahu a zákaziek vyššej hodnoty ustanovením Metodického pokynu pre oblasť zadávania zákaziek pre programové obdobie 2014 – 2020, časť 3, bodu 11 – Stanovenie finančných opráv.

V prípade krátenia NFP je Správca oprávnený nevyplatiť Konečnému užívateľovi časť NFP zodpovedajúcu kráteniu časti NFP. Podľa predchádzajúceho odseku môže Správca postupovať aj v prípade, ak zistí porušenie ustanovenia Zmluvy pred vyplatením NFP alebo jeho časti.

18.2 Ak Konečný užívateľ poruší svoje povinnosti zo Zmluvy tým, že:

- a) neposkytne Správcovi dokumentáciu, správy, údaje alebo informácie, na ktorých poskytnutie je Konečný užívateľ povinný v zmysle článku 3, článkov 10 a 11 VZP,

- b) nepredloží Správcovi Dokumentáciu, doklady alebo iné písomnosti, hoci mu táto povinnosť vyplýva zo Zmluvy, v rozsahu a v lehote stanovenej v Zmluve alebo určenej Správcom, ktorá nesmie byť kratšia ako lehota na Bezodkladné plnenie podľa Zmluvy,
- c) nesplní si povinnosti spojené s informovaním a komunikáciou, na ktorú je Správca povinný v zmysle článku 4 VZP,

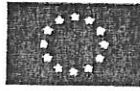
Správca je oprávnený uplatniť voči Konečnému užívateľovi za porušenie jednotlivých povinností podľa písm. a), b), c) tohto článku zmluvnú pokutu vo výške 20 eur za každý, aj začatý deň omeškania, až do splnenia porušenej povinnosti alebo do zániku Zmluvy, maximálne však do výšky NFP uvedeného v článku 3 bod 3.1 písm. b) a c) Zmluvy o poskytnutí NFP uzatvorenej s Konečným užívateľom zo SR. Správca je oprávnený uplatniť zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety tohto odseku v prípade, ak za takéto porušenie povinnosti nebola uložená iná sankcia podľa Zmluvy, ani nebolo odstúpené od Zmluvy a súčasne, ak Správca Konečného užívateľa vyzval na dodatočné splnenie povinnosti, k porušeniu ktorej sa viaže zmluvná pokuta a Konečný užívateľ uvedenú povinnosť nesplnil ani v poskytnutej dodatočnej lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako lehota pre Bezodkladné plnenie podľa Zmluvy. Právo Správcu na náhradu škody spôsobenú Konečným užívateľom nie je dotknuté ustanoveniami o zmluvnej pokute.

Sumu zmluvnej pokuty, ktorú sa Konečný užívateľ zaväzuje uhradiť, uvedie Správca v žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov.

- 18.3 Pre prípad omeškania Konečného užívateľa s vrátením NFP, či úhradou akéhokoľvek iného finančného záväzku voči Správcovi je stanovený úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.



INTERREG V-A  
SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
ČESKÁ REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA  
SPOLOČNE BEZ HRANÍC



Žilinský  
samosprávny  
kraj

## Žádost o poskytnutí nenávratného finančního příspěvku z Fondu malých projektů

Operační program:	Interreg V-A Slovenská republika - Česká republika
Žadatel:	Gymnázium, Ul.1.mája905, Púchov
Název malého projektu:	Na začiatku bola kniha
Zkrácený název (max. 15 znaků):	KnihA
Kód výzvy:	4/FMP/6c/I, N
Celková výše oprávněných výdajů malého projektu:	31 532,00
Požadovaná výše NFP:	29955,40
Kód žádosti o NFP:	SK / FMP / 6c / 04 / 023
Hlavní přeshraniční partner:	Gymnázium Valašské Klobouky
Další projektoví partneři:	

### 1. Identifikace žadatele a partnerů malého projektu

#### 1.1 Identifikace žadatele

Název/obchodní jméno:	Gymnázium, Ul.1.mája905, Púchov			
Sídlo:	Ul.1.mája 905, 02015 Púchov			
Kraj, stát:	Trenčiansky	Slovenská republika		
IČ:	00160768			
DIČ:	2020993161			
IČZ (pouze pro subjekty v SR):	631015			
Plátce DPH:	NE	IČ DPH (jen v SR):		
Sektor:	veřejný			
Statutární orgán:				
Titul	Jméno	Příjmení	Titul za jménem	Funkce v instituci
PaedDr.	Miroslav	Kubičár		riaditeľ školy
Předmět činnosti žadatele: vzdelávanie, výchova, príprava na vysokokolské štúdium				
1.1.1 Identifikace organizační složky žadatele zodpovědné za realizaci malého projektu (je-li relevantní)				
Název:				
Sídlo:				
Kraj, stát:				
Identifikace osoby/osob zastupujících organizační složku:				

Titul	Jméno	Příjmení	Titul za jménem	Funkce v instituci
<b>1.1.2 Komunikace žadatele ve věci žádosti o NFP</b>				
<b>Kontaktní údaje a adresa pro doručování písemností</b>				
<b>Kontaktní osoba:</b>				
Titul	Jméno	Příjmení	Titul za jménem	Funkce v instituci
Mgr.	Mária	Pastorková		zástupkyňa riaditeľa školy
<b>Adresa pro doručování písemností:</b>			Gymnázium, Ul. 1.mája 905, 02015 Púchov	
<b>E-mail:</b>		<b>Telefon / mobil:</b>		
Titul	Jméno	Příjmení	Titul za jménem	Funkce v instituci
PaedDr.	Miroslav	Kubičár		riadiateľ školy
<b>Adresa pro doručování písemností:</b>				
<b>E-mail:</b>		<b>Telefon / mobil:</b>		

<b>1.2 Identifikace Hlavního přeshraničního partnera (HCP)</b>				
<b>Název/obchodní jméno:</b> Gymnázium Valašské Klobouky				
<b>Sídlo:</b> Komenského 60, 76626 Valašské Klobouky				
<b>Kraj, stát:</b> Zlínský			Česká republika	
<b>IČ:</b> 61716707				
<b>Sektor:</b> Verejný sektor				
<b>Statutární orgán:</b>				
Titul	Jméno	Příjmení	Titul za jménem	Funkce v instituci
RNDr.	Eva	Cepková		riadiateľka školy
<b>Adresa pro doručování písemností:</b>			Gymnázium Valašské Klobouky, Komenského 60, 76626 Valašské Klobouky	
<b>E-mail:</b>		<b>Telefon / mobil:</b>		
<b>1.2.1 Identifikace organizační složky HCP zodpovědné za realizaci malého projektu (je-li relevantní)</b>				
<b>Název:</b>				
<b>Sídlo:</b>				
<b>Kraj, stát:</b>				
<b>Identifikace osoby/osob zastupujících organizační složku:</b>				
Titul	Jméno	Příjmení	Titul za jménem	Funkce v instituci
<b>Adresa pro doručování písemností:</b>				

mail:		Telefon / mobil:	
-------	--	------------------	--

## 2. Identifikace malého projektu

Název malého projektu:	Na začiatku bola kniha
Zkrácený název (max. 15 znaků):	KnihA
Kód výzvy:	4/FMP/6c/I, N
Operační program:	Interreg V-A Slovenská republika - Česká republika - Fond malých projektů
Prioritní osa:	2 Kvalitní životní prostředí
Konkrétní cíl:	2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu
<input checked="" type="checkbox"/> Oblast podpory:	094 Ochrana, rozvoj a podpora veřejných aktivit v oblasti kultury a kulturního dědictví
<input type="checkbox"/> Hospodářská činnost:	19 Vzdělávání
Typ území:	07 Velké a malé městské oblasti a venkovské oblasti
MP splňuje strategii kraje:	Ano
Forma financování:	01 Nenávratný grant
Identifikace příspěvku k principu udržitelného rozvoje:	
	3. ochrana životního prostředí a podpora efektivního využití zdrojů
	4. podpora udržitelné dopravy a odstraňování překážek v klíčových síťových infrastrukturních
Identifikace příspěvku k principu rovnosti mužů a žen a nediskriminace:	
	Projekt je v souladu s principem podpory rovnosti mužů a žen a nediskriminace.

## 3. Místo realizace malého projektu

### 3.1.1 Místo realizace malého projektu v České republice

Region (NUTS II):	Střední Morava
Vyšší územní celek (NUTS III):	Zlínský kraj
Okres (NUTS IV):	Zlínský kraj
Obec:	Valašské Klobouky

Parcelní čísla a čísla popisná staveb, na kterých se malý projekt realizuje (pozemek/budova):

Region (NUTS II):	
Vyšší územní celek (NUTS III):	
Okres (NUTS IV):	
Obec:	

Parcelní čísla a čísla popisná staveb, na kterých se malý projekt realizuje (pozemek/budova):

Region (NUTS II):	
Vyšší územní celek (NUTS III):	
Okres (NUTS IV):	
Obec:	

Parcelní čísla a čísla popisná staveb, na kterých se malý projekt realizuje (pozemek/budova):

### 3.1.2 Místo realizace malého projektu ve Slovenské republice

Region (NUTS II):	západní Slovensko
-------------------	-------------------

Vyšší územní celek (NUTS III):	Trenčinský samosprávny kraj
Okres (NUTS IV):	Púchov
Obec:	Púchov
Parcelní čísla a čísla popisná staveb, na kterých se malý projekt realizuje (pozemek/budova):	
KÚ Púchov, parcela 1217, súpisné číslo budovy 523	
Region (NUTS II):	
Vyšší územní celek (NUTS III):	
Okres (NUTS IV):	
Obec:	
Parcelní čísla a čísla popisná staveb, na kterých se malý projekt realizuje (pozemek/budova):	
Region (NUTS II):	
Vyšší územní celek (NUTS III):	
Okres (NUTS IV):	
Obec:	
Parcelní čísla a čísla popisná staveb, na kterých se malý projekt realizuje (pozemek/budova):	
<b>4. Popis malého projektu</b>	
<b>4.1 Stručný popis malého projektu</b>	
<p>Cieľom projektu je viesť žiakov k úcte k vzdelaniu, vzdelanosti a k úcte k tradíciám. Gymnázium Púchov a Gymnázium Valašské Klobouky vznikli v roku 1948 a 1949 a už v roku 1951 začali spolupracovať. Projektom chceme nadviazať na historickú a kultúrnu skutočnosť, že Gymnázium Púchov vzniklo ako súčasť Okresnej knižnice Púchov. Projektom chceme viesť žiakov oboch škôl k čítaniu, osobitne k čítaniu v jazyku druhej krajiny, Slovákov v češtine, Čechov v slovenčine a k vlastnej umeleckej tvorivosti vo forme malých literárnych útvarov a výtvarných diel. Na podporu týchto aktivít chceme obnoviť pôvodný balkón školy a vytvoriť z neho v súvislosti s príslušnými priestormi školy a mestského parku „literárny balkón“.</p>	
<b>4.2 Popis výchozího stavu a zdůvodnění potreby realizace malého projektu</b>	
<p>Gymnázium Púchov založili v r.1948. Gymnázium Valašské Klobouky v r.1949. Obe školy majú dnes 70 rokov. Vzájomná spolupráca sa traduje od r.1951. V minulosti sa školy pravidelne stretávali, robili výmeny študentov a športové súťaže. V posledných rokoch spolupracujeme predovšetkým v oblasti vyučovania. Z viacerých projektov sme realizovali výmenu učiteľov, vyučovanie slovenčiny vo Valašských Kloboukoch, češtiny v Púchove, vzdelávanie žiakov a učiteľov v oblasti astronómie a fyziky. Projektom chceme udržať intenzívne vzťahy v oblasti rozvoja žiakov a vzdelávania. Posilníme historický odkaz vzniku oboch škôl, osobitne vytvorením „literárneho balkóna“ v Gymnáziu Púchov, ktoré vzniklo ako Gymnázium a Oresná knižnica. Podporíme význam tradícií, kultúrneho dedičstva primeranou formou pre mladých súčasných žiakov a obyvateľov regiónu. Gymnáziom Púchov vzniklo v roku 1948 ako Okresné gymnázium a Okresná knižnica výstavbou viacúčelovej budovy, ktorá spájala školu s knižnicou. Súčasťou južného priečelia bol rozmerný balkón. V 80. r. budova slúžila iným účelom a neskôr chátrala. Posledných 20 rokov je pôvodná gymnaziálna budova opäť v majetku školy a slúži na vyučovanie. Počas chátrania budovy bol veľmi necitlivo odstránený južný balkón. Naším cieľom je poukázať na tesnú súvislosť vzniku školy a knižnice, poukázať na odkaz, že škola vznikla ako gymnázium a knižnica a pôvodný balkón obnoviť. Tomu prispôbime aj príslušné priestory, učebňu a kabinet literatúry. Balkón nazývame „literárny balkón“ s odkazom na Shakespeara a jeho Rómea a Júliu. Balkón je situovaný do „Mestského európskeho parku“. Na balkóne budeme organizovať vyučovanie slovenského jazyka a literárne čítanie. Vzhľadom na dlhoročné partnerstvo s Gymnáziom Valašské Klobouky budeme v projekte spolupracovať. Doplníme obe školské knižnice o literatúru druhej krajiny a zorganizujeme trojdňový literárny workshop. Výstupom projektu bude literárny a výtvarný zborník zostavený z prác žiakov a učiteľov oboch škôl.</p>	
<b>4.3 Způsob realizace aktivit malého projektu</b>	
<p>V oboch školách vytvoríme pracovné tímy. Ich úlohou bude na spoločných stretnutiach definovať možnosti rozvoja znalosti slovenčiny a češtiny v oboch našich školách. Pracovná skupina tiež vyberie vhodné knižné tituly v slovenskom jazyku pre Čechy a v českom jazyku pre Slovákov na doplnenie školských knižníc (po 50 kníh pre každú školu). Ďalšou úlohou bude zvoliť vhodný spôsob motivácie žiakov pre vlastnú literatúru a publicistickú činnosť, a pre vlastnú výtvarnú činnosť. Najaktívnejší študenti sa zúčastnia 3-dňového workshopu na Slovensku, z každej školy po 20 žiakov a učiteľov spolu. V Gymnáziu Púchov máme projekčne pripravenú rekonštrukciu-dostavbu „literárneho balkóna“. Poverení pracovníci budú zodpovední za verejné obstarávanie na výber dodávateľa stavby a dohľadom nad stavbou. Projekt vyvrcholí spoločným trojdňovým workshopom žiakov a učiteľov z oboch škôl, zostavením a vydaním spoločného zborníka literárnych a výtvarných prác žiakov a učiteľov oboch škôl a slávnosťou „čítačkou“ na „literárnom balkóne“.</p>	



#### 4.4 Udržiteľnosť malého projektu (popis aktivít malého projektu po dobu udržiteľnosti a využití pořízeného majetku v rámci udržiteľnosti)

Obe školy spolupracujú od roku 1951. To je záruka toho, že dokážeme udržať vzájomnú komunikáciu i v nasledovnom období. V najbližších 5 rokoch budeme organizovať jednodňové výmeny učiteľov slovenčiny a češtiny, ktorí budú vyučovať svoj materinský jazyk v opačnej škole. Nakúpená literatúra bude riadne zaevidovaná v majetku školy a bude priebežne doplňaná a využívaná na vyučovaní. Literárny balkón bude súčasťou priestorov pre predmet Slovenský jazyk a literatúra Gymnázia Púchov a bude priebežne udržiavaný.

#### 4.5 Administratívni a provozní kapacita žadatele a všech projektových partnerů

Obe školy sú aktívne v rôznych projektoch. Projekt dokážu napísať, realizovať a vyhodnotiť. Máme skúsených učiteľov i ekonómov. Doteraz realizované projekty sú zárukou našej schopnosti a kapacity. Príklady: aktívny projekt Interreg V-A SK-CZ (štyria partneri, naše gymnáziá, Slezská univerzita Opava a Hvezdáreň a planetárium M.R.Štefánika Hlohovec), projekty z Fondu malých projektov sme už spoločne realizovali dva.

#### 4.6 Zdůvodnění potřeby přeshraničního přístupu v rámci malého projektu

Hranice rozdeľujú štáty, ľudí a obmedzujú ich kontakty. V spoločnej Európskej únii je hlavným princípom otvorenosť a spolupráca. Zmyslom projektu je vzájomná spolupráca, poznávanie sa a stieranie rozdielov a bariér. Zároveň pochopenie v inakosti.

Projektom posilíme spoluprácu dvoch škôl z dvoch malých prihraničných miest a regiónov. Zároveň posilíme i kontakty blízkych miest. Vzájomná znalosť žiakov a učiteľov z nás všetkých bude robiť lepších Európanov.

#### 4.7 Technické zajištění malého projektu (popis technického zajištění malého projektu a podrobnější popis položek rozpočtu)

Hlavným výdavkom bude stavba „literárneho balkóna“ a nákup literatúry (spolu 100 kníh, po 50 kusov pre každú školu v jazyku partnerskej školy), čo predstavuje 80% z projektu vo výške 31532€, t.j. 25225€. Obec zrealizuje investičné aktivity v súlade s projektovou dokumentáciou tak aby naplnila ukazovateľ a cieľ malého projektu.

Ostatné prostriedky použijeme na personálne zabezpečenie projektu, zorganizovanie trojdňového workshopu pre 40 žiakov oboch škôl za 3480€. Ako výstup spolupráce a workshopu vydáme spoločný zborník literárnych a výtvarných prác za 1200€. Podiel určený pre českých partnerov je vo výške 10,84%, teda 3418€. Škola zrealizuje investičné aktivity v súlade s projektovou dokumentáciou tak, aby naplnila ukazovateľ a cieľ malého projektu.

#### 5. Popis cílové skupiny

Název cílové skupiny:	obyvatelé přeshraničního regionu	Počet členů cílové skupiny:	200
-----------------------	----------------------------------	-----------------------------	-----

#### Popis, jakým způsobem malý projekt ovlivní zvolené cílové skupiny:

Projekt predovšetkým ovplyvní, prostredníctvom vzájomnej spolupráce oboch škôl, žiakov a učiteľov školy, ale aj ich rodinných príslušníkov. Vznikom literárneho balkóna v Púchovskom mestskom európskom parku bude mať projekt vplyv aj na obyvateľov mesta Púchov a regiónu Púchov. Mestský európsky park je obľúbeným miestom pre oddych obyvateľov Púchova a okolia. Pravidelne sa tu poriadajú kultúrne podujatia, literárne večery, burzy kníh. Gymnaziálna dostane pôvodný vzhľad a organizovaním literárnych podujatí obohatíme činnosť školy aj mesta.

Název cílové skupiny:	návštěvníci přeshraničního regionu	Počet členů cílové skupiny:	200
-----------------------	------------------------------------	-----------------------------	-----

#### Popis, jakým způsobem malý projekt ovlivní zvolené cílové skupiny:

Projekt predovšetkým ovplyvní, prostredníctvom vzájomnej spolupráce oboch škôl, žiakov a učiteľov školy, ale aj ich rodinných príslušníkov. Vznikom literárneho balkóna v Púchovskom mestskom európskom parku bude mať projekt vplyv aj na návštevníkov mesta. Gymnázium spolu s okolím, Mestským európskym parkom, v ktorom je umiestnená socha na počť Jána Ámosa Komenského vytvorená umelcom z Čiech, historickým Župným domom, je mestskou zónou hodnou návštevy pre turistov. Literárny balkón tohto prostredia vhodne doplní.

#### 6. Harmonogram realizace aktivit

Datum zahájení fyzické realizace malého projektu	01.09.2020
Datum ukončení fyzické realizace aktivit malého projektu	31.08.2021
Celkový počet měsíců realizace malého projektu (max. 12)	12 mesiacov

## 7. Aktivity malého projektu a očekávané měřitelné ukazatele

### 7.1 Povinné aktivity malého projektu.

Partneři podílející se na aktivitě:	Gymnázium Púchov, Gymnázium Valašské Klobouky	
Konkrétní cíl:	2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu	
Projektová aktivita:	Řízení projektu	
Popis projektové aktivity:	Na začátku projektu zostavíme projektový tým, zodpovedný za spoluprácu učiteľov slovenského a českého jazyka a učiteľov výtvarnej výchovy. Pri stavbe balkóna budeme spolupracovať s projektantom stavby a stavebným úradom v Púchove. Na realizáciu stavby zorganizujeme verejné obstarávanie. Tím učiteľov dôsledne pripraví spoločný workshop a zostaví zborník. Zorganizujeme niekoľko spoločných stretnutí a budeme komunikovať prostredníctvom elektronických médií. Dôsledne pripravíme návrh spoločných aktivít, výber vhodnej literatúry na nákup a program workshopu.	
Měřitelný ukazatel:	N/A	
Měrná jednotka:	N/A	
Výchozí hodnota:	0	
Cílová hodnota:	0	
Doba plnění:	9/2020-8/2021	
Partneři podílející se na aktivitě:	Gymnázium Púchov, Gymnázium Valašské Klobouky	
Konkrétní cíl:	2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu	
Projektová aktivita:	Zabezpečení povinné publicity malého projektu	
Popis projektové aktivity:	Všetky aktivity projektu budeme postupne zverejňovať na internetových stránkach oboch škôl a prostredníctvom školských nástieniek. O projekte zverejníme článok v miestnych novinách v SR aj v ČR. O všetkých aktivitách budeme priebežne informovať žiakov a učiteľov oboch škôl.	
Měřitelný ukazatel:	N/A	
Měrná jednotka:	N/A	
Výchozí hodnota:	0	
Cílová hodnota:	0	
Doba plnění:	9/2020-8/2021	

<b>2. Volitelné aktivity malého projektu.</b> Typ aktivity a projektovou aktivitu vyberte pouze z rozvíracího seznamu.	
<b>Partneri podílející se na aktivitě:</b>	Gymnázium Púchov, Gymnázium Valašské Klobouky
<b>Typ aktivity:</b>	B) Investiční a neinvestiční aktivity na zlepšení přístupu k přírodním a kulturním památkám (např. značení, odpočinkové zóny). V rámci Fondu malých projektů mohou být implementovány jako plnohodnotné aktivity.
<b>Konkrétní cíl:</b>	2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu
<b>Projektová aktivita:</b>	B05 - Realizace doprovodné infrastruktury a vybavení/mobiliířů v řešené lokalitě (stojany pro kola, informační tabule, odpočívadla, přístřočky, atd.)
<b>Popis projektové aktivity:</b>	V rámci projektu postavíme, obnovíme "literární balkón". Balkón bude po dostavbe súčasťou priestorov pre vyučovanie slovenského jazyka a literatúry a umeleckých aktivít žiakov a učiteľov. Projektom chceme udržať intenzívne vzťahy v oblasti rozvoja žiakov a vzdelávania. Posilnením historického odkazu vzniku oboch škôl, osobitne vytvorením „literárneho balkóna“ v Gymnázium Púchov, ktoré vzniklo ako Gymnázium a Oresná knižnica, podporíme význam tradície, kultúrneho dedičstva primeranou formou pre mladých súčasných žiakov a obyvateľov regiónu. Gymnázium Púchov vzniklo v roku 1948 ako Okresné gymnázium a Okresná knižnica výstavbou viacúčelovej budovy, ktorá spájala školu s knižnicou. Súčasťou južného priečelia bol rozmerný balkón. V 80. r. budova slúžila iným účelom a neskôr chátrala. Posledných 20 rokov je pôvodná gymnaziálna budova opäť v majetku školy a slúži na vyučovanie. Počas chátrania budovy bol veľmi necitlivo odstránený balkón. Naším cieľom je poukázať na tesnú súvislosť školy a knižnice, poukázať na odkaz, že škola vznikla ako gymnázium a knižnica a pôvodný balkón obnoviť. Tomu prispôsobíme aj príslušné priestory, učebňu a kabinet literatúry. Balkón nazývame „literárny balkón“ s odkazom na Shakespeara a jeho Rómea a Júliu. Balkón je situovaný do „Mestského európskeho parku“. Veľkosť balkóna dovoľuje organizovať na ňom stretnutia, vyučovanie a literárne „čítania“. Na balkóne budeme za priaznivého počasia organizovať vyučovanie jazyka a literárne čítanie. Vzhľadom na dlhoročné partnerstvo s Gymnázium Valašské Klobouky budeme v projekte spolupracovať. Doplníme obe školské knižnice o literatúru druhej krajiny a zorganizujeme trojdňový literárny workshop. Výstupom projektu bude literárny a výtvarný zborník zostavený z prác žiakov a učiteľov oboch škôl.
<b>Měřitelný ukazatel:</b>	Zhodnocené objekty kulturního a přírodního dědictví
<b>Měrná jednotka:</b>	počet

Výchozí hodnota:	0
Cílová hodnota:	1
Doba plnění:	9/2020-8/2021
Partneři podílející se na aktivitě:	Gymnázium Púchov, Gymnázium Valašské Klobouky
Typ aktivity:	B) Investiční a neinvestiční aktivity na zlepšení přístupu k přírodním a kulturním památkám (např. značení, odpočinkové zóny). V rámci Fondu malých projektů mohou být implementovány jako plnohodnotné aktivity.
Konkrétní cíl:	2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu
Projektová aktivita:	B11 - Prezentační a propagační aktivity ve vztahu k realizovanému malému projektu
Popis projektové aktivity:	Pre každú zo škôl nakúpime po 50 titulov slovenskej a českej literatúry podľa návrhu učiteľov slovenského a českého jazyka. Výstupom projektu bude trojdňový literárny a výtvarný workshop pre 20 žiakov a učiteľov z každej školy, spolu 40 účastníkov. Výstupom tejto aktivity bude zostavenie zborníka výtvarných a literárnych prác žiakov a učiteľov.
Měřitelný ukazatel:	N/A
Měrná jednotka:	počet
Výchozí hodnota:	N/A
Cílová hodnota:	N/A
Doba plnění:	9-2020-12/2020

**3 Přehled měřitelných ukazatelů malého projektu:**

Kód a název	Měrná jednotka	Cílová hodnota	Příznak rizika	Relevance k HP
P0686 Zhodnocené objekty kulturního a přírodního dědictví	počet	1	N/A	HP UR

**8. Spolupráce a dopad****1 Přeshraniční spolupráce****1.1 Společná příprava**

ANO

Pri príprave projektu sme vytvorili v Gymnáziu Púchov akčný tím zostavený z riaditeľa školy PaedDr. Miroslava Kubičára, pani zástupkyne Mgr. Márie Pastorkovej. Aktivity sme konzultovali s vedúcou predmetovej komisie slovenského jazyka a literatúry. Mgr. Martinou Bolekovou. Na českej strane participovala na príprave projektu riaditeľka školy RNDr. Eva Cepková. Pri príprave projektu komunikovali vzájomne učitelia oboch škôl. Zápisy zo stretnutí prikladáme.

**1.2 Spoločná realizácia**

ANO

Celý projekt budeme realizovať v tesnej spolupráci. Výstavba "balkóna" bude realizovaná v Gymnáziu Púchov. Spoločne budeme pripravovať výber nákupu literatúry pre obe školy. Porovnáme obsah predmetov slovenský a český jazyk, prístup k čítaniu a povinnej literatúre v oboch štátoch. Vhodne vyberieme literatúru na doplnenie oboch školských knižníc o knihy druhého štátu. Rovnako spoločne budeme pripravovať a realizovať spoločný workshop pre 20+20 účastníkov z každej školy. Vopred podporíme žiakov vo vlastnej literárnej a výtvarnej aktivite a najúspešnejších žiakov prizveme na spoločný workshop. Náplňou workshopu budú prednášky na tému vlastnej tvorby, prednesu,...

**8.1.3 Spoločný personál**

ANO

Pre úspešnú realizáciu projektu vytvoríme realizačný tím zložený z riaditeľov škôl, ich zástupcov a po 1 učiteľovi z každej školy. Tento tím bude zodpovedný za celú prípravu a realizáciu aktivít projektu. Spoločne budú komunikovať aj ekonomické úseky oboch škôl.

**8.2 Přeshraniční dopad****8.2.1 Společenský dopad**

Projekt má pozitívny dopad na atraktivitu gymnaziálneho štúdia v Slovenskej republike i v Českej republike. Projekt posilní pripravenosť žiakov školy pre štúdium na vysokej škole, osobitne však posilní žiakov vo vlastnom rozvoji a vlastnej umeleckej tvorivosti. Projekt môže mať pozitívny vplyv na ľudské šťastie i zvýšenie možností úspechu na vysokej škole a pri hľadaní zamestnania v danom regióne. Projekt podporí tvorivosť študentov a ich pozitívne ľudské vlastnosti.

**8.2.2 Dopad na cílové skupiny**

Projekt má výrazný vplyv na žiakov oboch škôl v oblasti prípravy v štúdiu jazyka a znalosti jazyka v cezhraničnom regióne. Projekt podnecuje aktivitu žiakov ich literárne a výtvarné schopnosti a vlastný umelecký prejav. Projekt prispieva k atraktivite mesta Púchov pre obyvateľov regiónu i pre návštevníkov regiónu.

**8.2.3 Finanční dopad**

Projekt, vzhľadom na jeho stavebný charakter, je primerane rozdelený pre obe partnerské školy. Všetky aktivity plánujeme realizovať spoločne. Projekt nezaťažuje školy finančne. Oboj školám prinesie hodnotnú aktivitu: spoločný workshop a tvorbu zborníka. Projekt výrazne obohatí školské knižnice oboch škôl. Gymnáziu Púchov prinesie možnosť prinavrátiť budove školy pôvodný balkón s pridanou hodnotou v podobe "literárneho balkóna". V prípade vyšších nákladov na investičnú stavbu časť balkóna škola získa ďalšie finančné zdroje.

**8.2.4 Územní dopad**

Projekt má primeraný dopad na obe školy. Posilňuje vzájomnú takmer 70-ročnú tradíciu v spolupráci a výmene študentov. Projektom posilníme intenzívne vzťahy v oblasti rozvoja žiakov a vzdelávania. Posilníme historický odkaz vzniku oboch škôl, osobitne vytvorením „literárneho balkóna“ v Gymnáziu Púchov, ktoré vzniklo ako Gymnázium a Oresná knižnica podporíme význam tradície, kultúrneho dedičstva primeranou formou pre mladých súčasných žiakov a obyvateľov regiónu.

**9. Rozpočet malého projektu**
**9.A Rozpočet malého projektu podľa kategórií výdajů**  
 žadateľ uvádza údaje z prílohy č. 1 "Podrobný rozpočet projektu"

<b>1. OSOBNÍ NÁKLADY</b>	
Požadovaná částka na rozpočtovou kapitolu:	1 139,00 €
<b>2. CESTOVNÍ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVÁNÍ</b>	
Požadovaná částka na rozpočtovou kapitolu:	200,00 €
<b>3. NÁKLADY NA EXPERTÍZU A JINÉ EXTERNÍ SLUŽBY</b>	
Požadovaná částka na rozpočtovou kapitolu:	4 680,00 €
<b>4. NÁKLADY NA VYBAVENÍ</b>	
Požadovaná částka na rozpočtovou kapitolu:	900,00 €
<b>5. INVESTICE</b>	
Požadovaná částka na rozpočtovou kapitolu:	24 325,00 €
<b>6. KANCELÁŘSKÉ, ADMINISTRATIVNÍ A JINÉ NÁKLADY</b>	
Požadovaná částka na rozpočtovou kapitolu:	288,00 €

HRNU

Celk  
projz to  
Akti  
reshr  
n parino  
ino  
inoino  
ie  
ino  
ie  
ino  
ie  
inc

	Podíl v %	Částka v EUR
Celková výše oprávněných výdajů MP	100,00%	31 532,00 €
Požadovaná částka příspěvku z EFRR (max. 85%)	85,00%	26 802,20 €
Požadovaná částka příspěvku z národního financování	10,00%	3 153,20 €
Výše spoluúčasti žadatele (vlastní zdroje)	5,00%	1 576,60 €

**SHRNUTÍ ROZPOČTU NA ÚROVNI PODÍLU PŘESHRAŇIČNÍCH PARTNERŮ** (generováno automaticky)

<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Gymnázium, Ul.1.mája905, Púchov	Podíl (%):	100,00%	ČÁSTKA CELKEM (EUR):	31 532,00
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Gymnázium Valašské Klobouky	Podíl (%):	10,84%	ČÁSTKA CELKEM (EUR):	3 418,00

**9.B Spolufinancování**

	Částka celkem v EUR	Podíl celkem v %
<input checked="" type="checkbox"/> Celková výše oprávněných výdajů MP:	31 532,00	100,00%
<input checked="" type="checkbox"/> Spolufinancování ze zdrojů EU (EFRR):	26 802,20	85,00%
<input checked="" type="checkbox"/> Vlastní zdroje spolufinancování (soukromé):		0,00%
<input checked="" type="checkbox"/> Spolufinancování ze zdrojů státního rozpočtu:	3 153,20	10,00%
<input type="checkbox"/> Spolufinancování z rozpočtu kraje:	1 576,60	5,00%
Spolufinancování z rozpočtu obce/města:		0,00%
Jiné veřejné zdroje:		0,00%
<b>CELKEM:</b>	<b>31 532,00</b>	<b>100,00%</b>

**10. Seznam povinných příloh žádosti o NFP**

- |     |  |
|-----|--|
| áno | 1 Podrobný rozpočet malého projektu  |
| áno | 2a Identifikace žadatele /partnera (čeští žadatelé/partneři) (je-li relevantní)  |
| áno | 2b Identifikace žadatele / partnera (slovenští žadatelé/partneři) (je-li relevantní)                                       |
| áno | 3 Doklad o jmenování statutárního zástupce organizace, který podepisuje žádost o NFP – žadatel/hlavní přeshraniční partner |
| nie | 4 Zplnomocnění k zastupování   |
| áno | 5 Výpis z rejstříku trestů   |
| nie | 6a Čestné prohlášení - ČR žadatelé   |
| áno | 6b Čestné prohlášení - SR žadatelé   |
| nie | 7 Podklady pro posouzení finančního zdraví žadatele (je-li relevantní)   |
| áno | 8 Dohoda o spolupráci partnerů   |

- áno 9 Příprava malého projektu  
 nie 10a Vyjádření příslušného orgánu k územím Natura 2000 – ČR žadatelé (je-li relevantní)  
 áno 10b Vyjádření příslušného orgánu k územím Natura 2000 – SR žadatelé (je-li relevantní)  
**Přílohy požadované při realizaci stavebních investic v rámci malého projektu**  
 áno 11 Doklady prokazující vlastnické právo k nemovitostem – katastrální mapa (je-li relevantní)  
 áno 12 Doklady k povolení stavby – doklad o zahájení řízení (je-li relevantní)  
 áno 13 Technická dokumentace včetně fotodokumentace stávajícího stavu (je-li relevantní)  
 áno 14 Fotodokumentace stavebního objektu (je-li relevantní)  
**Povinně dokládaná příloha**  
 áno 15 Elektronická verze žádosti, rozpočtu a příloh na CD resp. DVD, flash disk  
**Další přílohy**

### 11. Čestné prohlášení žadatele

Já, níže podepsaný žadatel čestně prohlašuji, že:

- veškeré informace obsažené v žádosti o nenávratný finanční příspěvek a všech jejích přílohách jsou úplné, pravdivé a správné,
- malý projekt je v souladu s principy podpory rovnosti mužův a žen a nediskriminace podle článku 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná ustanovení o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu a kterým se stanoví obecná ustanovení o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu, a kterým se ruší nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 (dále jen „obecné nařízení“) a v souladu s principem udržitelného rozvoje podle článku 8 obecného nařízení,
- zabezpečím finanční prostředky na spolufinancování malého projektu tak, aby nebyla ohrožena jeho implementace,
- na způsobilé výdaje uvedené v malém projektu nežádám o jinou pomoc, resp. požadování jiné pomoci je v souladu s pravidly kumulace stanovenými v příslušných právních předpisech o poskytování státní podpory a na tyto výdaje v minulosti nebyl poskytnut příspěvek z veřejných prostředků ani z Recyklačního fondu,
- splňuji podmínky poskytnutí příspěvku uvedené v příslušné výzvě,
- jsem si vědom skutečnosti, že na NFP není právní nárok,
- jsem si vědom zodpovědnosti za předložení neúplných a nesprávných údajů, přičemž беру на vědomí, že prokázání opaku je spojeno s rizikem možných následků v rámci řízení o žádosti o NFP a/nebo implementace malého projektu (např. možnost mimořádného ukončení smluvního vztahu, vznik nezpůsobilých výdajů).



Zavazují se neprodleně písemně informovat Správce FMP o všech změnách, které sa týkajú uvedených údajů a skutečností.

Pro ČR žadatele: Souhlasím se správou, zpracováním a uchováváním všech uvedených osobních údajů v souladu se zák. č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů v platném znění pro účely implementace příslušného programu spolupráce a za současného respektování ochrany osobnosti a osobních údajů vyjadřují souhlas s jejich zveřejněním. Správce FMP, Region Bílé Karpaty, zpracovává při realizaci projektu Fond malých projektů z programu Interreg V-A Slovenská republika - Česká republika, osobní údaje v souladu s požadavky Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), dále jen "GDPR".

Pro SR žadatele: Souhlasím se správou, zpracováním a uchováváním všech uvedených osobních údajů v souladu se zák. č. 18/2018 Z.z. o ochraně osobních údajů a o změně a doplnění některých zákonů v platném znění pro účely implementace příslušného programu spolupráce a za současného respektování ochrany osobnosti a osobních údajů vyjadřují souhlas s jejich zveřejněním. "Spracúvanie osobných údajov u Správcu – HCP/ŽSK je vykonávané v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“), v súlade so zákonom NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a so Zásadami spracúvania osobných údajov fyzických osôb v Žilinskom samosprávnom kraji, ktoré je možné nájsť na webovej stránke ŽSK <http://www.regionzilina.sk/sk/zasady-spracuvania-osobnych-udajov-fyzickykh-osob-zilinskom-samospravnom-kraji/>

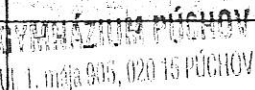
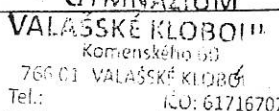
Titul, jméno a příjmení statutárního orgánu žadatele, titul za jménem:	Podpis, razítko:	Místo podpisu:	Datum podpisu:
PaedDr. Miroslav Kubičár	<b>GYMNÁZIUM PÚCHOV</b> Ul. 1. mája 905, 020 15 PÚCHOV	Púchov	25.5.2020
Titul, jméno a příjmení statutárního orgánu hlavního přeshraničního partnera, titul za jménem:	Podpis, razítko:	Místo podpisu:	Datum podpisu:
RNDr. Eva Cepková	<b>GYMNÁZIUM VALAŠSKÉ KLOBOUKY</b> Komenského 60 766 01 VALAŠSKÉ KLOBOUKY Tel.: / / IČO: 61716707	Valašské Klobouky	25.5.2020

Název malého projektu:	Na začiatku bola kniha
Žadateľ:	Gymnázium, Ul.1.mája 905, Púchov
Kód výzvy:	4/FMP/6c/I,N

Podrobný rozpočet malého projektu									
1. Osobní náklady									
P.č.	Pracovní pozice	prac.poměr/úvazek	Popis	Aktivita	Jednotka	Počet jednotek	Cena za jednotku	Součet:	z toho aktivy pro přeshraniční partnery
						3,61%		1 139,00 €	480,00 €
1.1	VPM	dohoda	vedúci projektu zodpovedný za celý projekt (riadenie jednotlivých krokov projektu, publicita, koordinácia projektového tímu a aktivít, účasť na stretnutiach, koordinácia s českým partnerom, zodpovednosť za vedenie dokumentácie, zaistenie potrebných dokladov, vypracovanie záverečnej ekonomickej správy, zodpovedá za vedenie projektovej dokumentácie, zodpovedá za ekonomickú časť projektu, za správne a riadne čerpanie finančných prostriedkov)	riadenie projektu, zabezpečenie publicity, B05 B11	hod	27	15	405,00 €	0,00 €
1.2	PM	dohoda	PM pre českú stranu zodpovedný za celý projekt v ČR (účasť na stretnutiach, realizácia aktivít, zaistenie potrebných dokladov, vypracovanie záverečnej správy, účasť na stretnutiach škôl, za správne a riadne čerpanie finančných prostriedkov)	riadenie projektu, zabezpečenie publicity, B05,B11	hod	22	15	330,00 €	330,00 €
1.5	Odborný zamestnanec	dohoda	učiteľ SR (výber nakupovanej literatúry, zorganizovanie pracovného stretnutia žiakov a učiteľov, zostavenie zborníka literárnych a výtvarných prác žiakov a učiteľov)	B11	hod	15	10	150,00 €	0,00 €
1.6	Odborný zamestnanec	dohoda	učiteľ ČR (výber nakupovanej literatúry, zorganizovanie pracovného stretnutia žiakov a učiteľov, zostavenie zborníka literárnych a výtvarných prác žiakov a učiteľov)	B11	hod	15	10	150,00 €	150,00 €
1.7	realizátor aktivít	dohoda	administrátor SR (koordinácia sekretárskych, administratívno-technických prác)	B05,B11	hod	13	8	104,00 €	0,00 €
2. Cestovní náklady a náklady na ubytování									
						0,63%		200,00 €	100,00 €
P.č.	Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku	Součet:	Celkem	z toho aktivy pro přeshraniční partnery
2.1	spoločné stretnutia tímov	počet	spoločné stretnutia tímov (cestovné výdavky, stravovanie)	riadenie projektu, zabezpečenie publicity, B05,B11	4	50		200,00 €	100,00 €
3. Náklady na expertizu a jiné externí služby									
						14,84%		4 680,00 €	2 340,00 €
P.č.	Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku	Součet:	Celkem	z toho aktivy pro přeshraniční partnery
3.1	vytvorenie a tlač zborníka	počet	vytvorenie a tlač zborníka	B11	400	3		1 200,00 €	600,00 €
3.2	pracovný workshop žiakov a učiteľov oboch škôl	počet	spoločné stretnutia tímov, 40 žiakov a učiteľov (cestovné výdavky po 10€, nákup cestovných lístkov)	B11	1	400		400,00 €	200,00 €
3.3	pracovný workshop žiakov a učiteľov oboch škôl	počet	spoločné stretnutia tímov, 40 žiakov a učiteľov (ubytovanie so stravovaním na 3 dni=2 noci po 77€)	B11	1	3080		3 080,00 €	1 540,00 €
4. Náklady na vybavení									
						2,85%		900,00 €	450,00 €

P.č.	Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku	Celkem	z toho aktivita pro přeshraniční partnery	
4.1	nákup literatury	kus	nákup literatury po 50 kusov pre každú školu z iného jazyka	B11	100	9	900,00 €	450,00 €	
<b>Investície:</b>					Procent:	77,14%	Součet:	24 325,00 €	0,00 €
P.č.	Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku	Celkem	z toho aktivita pro přeshraniční partnery	
5.1	Vybudovanie literárneho balkóna	kus	vybudovanie literárneho balkóna	B05	1	24325	24 325,00 €	0,00 €	
<b>Kancelárske, administratívne a iné náklady</b>					Procent:	0,91%	Součet:	288,00 €	48,00 €
P.č.	Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku	Celkem	z toho aktivita pro přeshraniční partnery	
6.1	interne realizované účtovníctvo1	projekt	dohoda: účtovník SR (zúčtovanie všetkých výdavkov na projekt, obstarávanie)	B05,B11	15	8	120,00 €	0,00 €	
6.2	interne realizované účtovníctvo2	projekt	dohoda: účtovník ČR (evidencia majetku)	B05,B11	6	8	48,00 €	48,00 €	
6.3	interne realizované účtovníctvo3	projekt	dohoda: mzdový účtovník SR (pracovné zmluvy, výkazy, zúčtovanie miezd)	B05,B11	15	8	120,00 €	0,00 €	
<b>Příjmy malého projektu</b>					Procent:	0,00%	Součet:	0,00 €	0,00 €
P.č.	Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku	Celkem	z toho aktivita pro přeshraniční partnery	
7.1							0,00 €		

Rekapitulace podrobného rozpočtu malého projektu					
Celková výše oprávněných výdajů MP je pro INV max. 35 294,12 EUR, Celková výše oprávněných výdajů MP je pro NEINV max. 23 529,42 EUR	Procent:	100,00%	Součet:	31 532,00 €	
z toho spolufinancování z ERDF (max. 85 %):	Procent:	85,00%	Částka:	26 802,20 €	
spolufinancování z ERDF po odečtení vlastních příjmů nad výši vlastního spolufinancování:	Procent:	85,00%	Částka:	26 802,20 €	
spolufinancování ze státního rozpočtu SR:	Procent:	10,00%	Částka:	3 153,20 €	
vlastní zdroje:	Procent:	5,00%	Částka:	1 576,60 €	
vlastní zdroje po odečtení vlastních příjmů nad výši vlastního spolufinancování:	Procent:	5,00%	Částka:	1 576,60 €	
Náklady na aktivitu pro přeshraniční partnery	Procent:	10,84%	Součet:	3 418,00 €	3 418,00 €
Investiční náklady	Procent:	80,00%	Součet:	25 225,00 €	
Neinvestiční náklady	Procent:	20,00%	Součet:	6 307,00 €	
Investiční projekt, maximální spolufinancování z ERDF je 30000 EUR					
Příjmy malého projektu	Procent:	0,00%	Celkem:	0,00 €	
z toho Příjmy malého projektu nad výši vlastního spolufinancování	Procent:	0,00%	Celkem:	0,00 €	

Titul, jméno a příjmení statutárního orgánu žadatele, titul za jménem:	Podpis, razítko:	Místo podpisu:	Datum podpisu:
PaedDr. Miroslav Kubířar		Púchov	25.5.2020
Titul, jméno a příjmení statutárního orgánu hlavního přeshraničního partnera, titul za jménem:	Podpis, razítko:	Místo podpisu:	Datum podpisu:
RNDr. Eva Cepková		Valašské Klobouky	25.5.2020